



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

61 metai

2018 m. rugpjūčio 20 d.

Turinys

### IV Pranešimai

#### EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2018/C 294/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

### V Nuomonės

#### TEISINĖS PROCEDŪROS

##### Teisingumo Teismas

2018/C 294/02	Byla C-203/16 P: 2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Dirk Andres, veikiantis kaip Heitkamp BauHolding GmbH bankroto administratorius / Europos Komisija, Vokietijos Federacinė Respublika</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Vokietijos mokesčių teisės nuostatos, susijusios su nuostolių perkėlimu į būsimus mokestinius metus („sanavimo sąlyga“) — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta nesuderinama su vidaus rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumai — SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Konkrečiai susijęs asmuo — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga — Referencinio pagrindo nustatymas — Teisinis faktinių aplinkybių kvalifikavimas)	2
2018/C 294/03	Byla C-208/16 P: 2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Vokietijos Federacinė Respublika / Dirk Andres (Heitkamp BauHolding GmbH bankroto administratorius), Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Vokietijos mokesčių teisės nuostatos, susijusios su nuostolių perkėlimu į būsimus mokestinius metus („sanavimo sąlyga“) — Sprendimas, kuriuo pagalbos schema pripažinta nesuderinama su vidaus rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumai — SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Konkrečiai susijęs asmuo — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga — Referencinio pagrindo nustatymas — Teisinis faktinių aplinkybių kvalifikavimas)	3

2018/C 294/04	Byla C-209/16 P: 2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Vokietijos Federacinė Respublika / <i>Lowell Financial Services GmbH</i> , anksčiau – <i>GFKL Financial Services AG</i> , <i>Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Vokietijos mokesčių teisės nuostatos, susijusios su nuostolių perkėlimu į būsimus mokestinius metus („sanavimo sąlyga“) — Sprendimas, kuriuo pagalbos schema pripažinta nesuderinama su vidaus rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumas — SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Konkrečiai susijęs asmuo — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga — Referencinio pagrindo nustatymas — Teisinis faktinių aplinkybių kvalifikavimas) . . . . .	4
2018/C 294/05	Byla C-219/16 P: 2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Lowell Financial Services GmbH</i> , <i>buvusi GFKL Financial Services AG</i> / <i>Europos Komisija</i> , <i>Vokietijos Federacinė Respublika</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Vokietijos mokesčių teisės nuostatos, susijusios su nuostolių perkėlimu į būsimus mokestinius metus („sanavimo sąlyga“) — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta nesuderinama su vidaus rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumas — SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Konkrečiai susijęs asmuo — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga — Referencinio pagrindo nustatymas — Teisinis faktinių aplinkybių kvalifikavimas) . . . . .	5
2018/C 294/06	Byla C-451/16: 2018 m. birželio 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Supreme Court of the United Kingdom</i> (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>MB / Secretary of State for Work and Pensions</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 79/7/EEB — Vienodas požiūris į moteris ir vyrus socialinės apsaugos srityje — Nacionalinė valstybinių pensijų sistema — Lyties pakeitimo pripažinimo sąlygos — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos šis pripažinimas siejamas su reikalavimu, kad būtų panaikinta iki šio lyties pakeitimo sudaryta santuoka — Atsisakymas skirti valstybinę ištarnauto laiko pensiją lytį pakeitusiam asmeniui sukakus įgytosios lyties asmenims nustatytą pensinį amžių — Tiesioginė diskriminacija dėl lyties) . . . . .	5
2018/C 294/07	Byla C-564/16 P: 2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO) / Puma SE</i> (Apeliacinis skundas — <i>Europos Sąjungos prekių ženklas</i> — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 5 dalis — 76 straipsnis — Protesto procedūra — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamentas (EB) Nr. 2868/95 — 19 taisyklė — 50 taisyklės 1 dalis — Ankstesnių <i>Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) sprendimų</i> , kuriais pripažintas ankstesnio prekių ženklo geras vardas, buvimas — Gero administravimo principas — Atsižvelgimas į šiuos sprendimus per vėlesnes protesto procedūras — Pareiga motyvuoti — Procedūrinės EUIPO apeliacinių tarybų pareigos) . . . . .	6
2018/C 294/08	Byla C-635/16 P: 2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV / Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumas — Ieškinio dalyko nustatymas — <i>Europos infrastruktūros tinklų priemonės (EITP) finansinė pagalba</i> — Transporto sektorius (2014 – 2020 m. laikotarpis) — Kvietimai teikti pasiūlymus — Inovacijų ir tinklų programų vykdomoji įstaiga (INEA) — Elektroninis laiškas, kuriuo apeliante buvo informuota apie jos pasiūlymo atmetimą — Vėlesnis <i>Europos Komisijos sprendimas</i> , kuriuo patvirtintas atrinktų pasiūlymų sąrašas — Veiksminga teisminė gynyba) . . . . .	7
2018/C 294/09	Byla C-2/17: 2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Tribunal Superior de Justicia de Galicia</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Instituto Nacional de la Seguridad Social / Jesús Crespo Rey</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — <i>Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl laisvo asmenų judėjimo</i> — Darbuotojų migrantų socialinė apsauga — Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 — XI priede Ispanijai skirtas 2 punktą — Senatvės pensija — Apskaičiavimo metodas — Teorinė suma — Aktualūs įmokų apskaičiavimo bazės — Speciali sutartis — Įmokos apskaičiavimo bazės pasirinkimas — Nacionalinės teisės aktai, įpareigojantys darbuotoją mokėti mažiausia įmokų apskaičiavimo baze grindžiamas įmokas) . . . . .	7
2018/C 294/10	Byla C-57/17: 2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Eva Soraya Checa Honrado / Fondo de Garantía Salarial</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam — Direktyva 2008/94/EB — 3 straipsnio pirma pastraipa — Garantijų institucijos užtikrinamas mokėjimas — Išėtinės išmokos dėl nutrauktų darbo santykių — Darbo vietos perkėlimas, dėl kurio darbuotojas priverstas pakeisti gyvenamąją vietą — Esminės darbo sutarties sąlygos pakeitimas — Darbo sutarties nutraukimas darbuotojo iniciatyva — Lygybės ir nediskriminavimo principas) . . . . .	8

2018/C 294/11	Byla C-90/17: 2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD (Portugalija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Turbogás Productora Energética SA / Autoridade Tributária e Aduaneira</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2003/96/EB — Energetikos produktų ir elektros energijos apmokestinimas — 21 straipsnio 5 dalies trečia pastraipa — Įmonė, gaminanti elektros energiją savo reikmėms — Smulkieji elektros energijos gamintojai — 14 straipsnio 1 dalies a punktas — Energetikos produktai, naudojami elektros energijai gaminti — Pareiga atleisti nuo mokesčio) . . . . .	9
2018/C 294/12	Byla C-230/17: 2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Østre Landsret (Danija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Erdem Deha Altiner, Isabel Hanna Ravn / Udlændingestyrelsen</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Sąjungos pilietybė — SESV 21 straipsnio 1 dalis — Direktyva 2004/38/EB — Teisė laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje — Sąjungos piliečio šeimos nario, trečiosios šalies piliečio, teisė gyventi valstybėje narėje, kurios pilietybę turi šis Sąjungos pilietis — Šio šeimos nario teisė atvykti į atitinkamos valstybės narės teritoriją Sąjungos piliečiui grįžus į šią valstybę narę) . . . . .	9
2018/C 294/13	Byla C-246/17: 2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Conseil d'État (Belgija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Ibrahima Diallo / Etat belge</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos pilietybė — Direktyva 2004/38/EB — 10 straipsnio 1 dalis — Prašymas išduoti Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelę — Išdavimas — Terminas — Sprendimo priėmimas ir pranešimas apie jį — Šešių mėnesių termino nesilaikymo pasekmės — Valstybių narių procesinė autonomija — Veiksmingumo principas) . . . . .	10
2018/C 294/14	Byla C-364/17: 2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Administrativen sad – Varna (Bulgarija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „ <i>Varna Holidayis</i> “ <i>EOOD / Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema (PVM) — Direktyva 2006/112/EB — Nekilnojamojo turto tiekimas iki Bulgarijos Respublikos įstojimo į Europos Sąjungą — Pardavimo sutarties pripažinimas niekine po įstojimo — Pareiga patikslinti pirminę atskaitą — Išaiškinimas — Teisingumo Teismo jurisdikcija) . . . . .	11
2018/C 294/15	Sujungtos bylos C-459/17 ir C-460/17: 2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Conseil d'État (Prancūzija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>SGL (C-459/17), Valériane SNC (C-460/17) / Ministre de l'Action et des Comptes publics</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendra pridėtinės vertės mokesčio (PVM) sistema — Teisė į pirkimo mokesčio atskaitą — Materialinės teisės į atskaitą sąlygos — Realus prekių tiekimas) . . . . .	11
2018/C 294/16	Byla C-512/17: 2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Sąd Rejonowy Poznań – Stare Miasto w Poznaniu (Lenkija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), inicijuotoje HR (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimas ir vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — 8 straipsnio 1 dalis — Vaiko nuolatinė gyvenamoji vieta — Kūdikis — Lemiamos aplinkybės nustatant šią gyvenamąją vietą) . . . . .	12
2018/C 294/17	Byla C-731/17 P: 2017 m. gruodžio 23 d. <i>Nap Innova Hoteles, S.L.</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2017 m. gruodžio 4 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-522/17 <i>Nap Innova Hoteles / BPV</i> . . . . .	13
2018/C 294/18	Byla C-118/18 P: 2018 m. vasario 14 d. <i>Hochmann Marketing GmbH</i> , buvusi <i>Bittorrent Marketing GmbH</i> , pateiktas apeliacinis skundas dėl 2017 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-771/15 <i>Hochmann Marketing / EUIPO</i> . . . . .	13
2018/C 294/19	Byla C-318/18: 2018 m. gegužės 11 d. <i>Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (Belgija)</i> pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Oracle Belgium BVBA / Belgische Staat</i> . . . . .	14
2018/C 294/20	Byla C-331/18: 2018 m. gegužės 22 d. <i>Krajský súd v Prešove (Slovakijos Respublika)</i> pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>TE / Pohotovost s.r.o.</i> . . . . .	15

2018/C 294/21	Byla C-341/18: 2018 m. gegužės 24 d. <i>Raad van State</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid / J. ir kt.</i> . . . . .	16
2018/C 294/22	Byla C-344/18: 2018 m. gegužės 25 d. <i>Arbeidshof te Gent</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>ISS Facility Services NV / Sonia Govaerts, Euroclean NV</i> . . . . .	16
2018/C 294/23	Byla C-348/18: 2018 m. gegužės 29 d. <i>Consiglio di Stato</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Azienda Agricola Barausse Antonio e Gabriele – Società semplice / Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)</i> . . . . .	17
2018/C 294/24	Byla C-349/18: 2018 m. gegužės 30 d. <i>Vrederegerecht te Antwerpen</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) / Mbutuku Kanyeba</i> . . . . .	18
2018/C 294/25	Byla C-350/18: 2018 m. gegužės 30 d. <i>Vrederegerecht te Antwerpen</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) / Larissa Nijs</i> . . . . .	18
2018/C 294/26	Byla C-351/18: 2018 m. gegužės 30 d. <i>Vrederegerecht te Antwerpen</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) / Jean-Louis Anita Dedroog</i> . . . . .	19
2018/C 294/27	Byla C-354/18: 2018 m. gegužės 30 d. <i>Tribunalul Bacău</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Radu Lucian Rusu, Oana Maria Rusu / SC Blue Air – Airline Management Solutions Srl</i> . . . . .	20
2018/C 294/28	Byla C-355/18: 2018 m. gegužės 31 d. <i>Landesgericht Salzburg</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Barbara Rust-Hackner / Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich</i> . . . . .	21
2018/C 294/29	Byla C-356/18: 2018 m. gegužės 31 d. <i>Landesgericht Salzburg</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Christian Gmoser / Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich</i> . . . . .	22
2018/C 294/30	Byla C-357/18: 2018 m. gegužės 31 d. <i>Landesgericht Salzburg</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Bettina Plackner / Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich</i> . . . . .	23
2018/C 294/31	Byla C-359/18 P: 2018 m. birželio 1 d. Europos vaistų agentūros pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. kovo 22 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-80/16 Shire Pharmaceuticals Ireland / EMA</i> . . . . .	23
2018/C 294/32	Byla C-364/18: 2018 m. birželio 4 d. <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Eni SpA / Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell'Economia e delle Finanze</i> . . . . .	24
2018/C 294/33	Byla C-365/18: 2018 m. birželio 4 d. <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Shell Italia E &amp; P SpA / Ministero dello Sviluppo Economico ir kt.</i> . . . . .	25
2018/C 294/34	Byla C-366/18: 2018 m. birželio 5 d. <i>Juzgado de lo Social de Madrid</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>José Manuel Ortiz Mesonero / UTE Luz Madrid Centro (integrada por las mercantiles SICE S.A., Urbalux S.A. ImesAPI S.A. Extralux S.A. y Citelum Ibérica S.A.)</i> . . . . .	25
2018/C 294/35	Byla C-367/18: 2018 m. birželio 4 d. <i>Tribunal Supremo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>María Teresa Aragón Carrasco, María Eugenia Cotano Montero, María Gloria Ferratges Castellanos, Raquel García Ferratges, Elena Muñoz Mora, Ángela Navas Chillón, Mercedes Noriega Bosch, Susana Rizo Santaella, Desamparados Sánchez Ramos, Lucía Santana Ruiz y Luis Salas Fernández (kaip Lucía Sánchez de la Peña ipėdinis) / Administración del Estado</i> . . . . .	26
2018/C 294/36	Byla C-373/18: 2018 m. birželio 7 d. <i>Tribunal Administrativo e Fiscal de Penafiel</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Prosa – Produtos e Serviços Agrícolas / Autoridade Tributária e Aduaneira</i> . . . . .	27

2018/C 294/37	Byla C-377/18: 2018 m. birželio 8 d. <i>Spetsializiran nakazatelen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš AH, PB, CX, KM, PH . . . . .	27
2018/C 294/38	Byla C-380/18: 2018 m. birželio 11 d. <i>Raad van State</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid</i> , kita šalis: E. P. . . . .	28
2018/C 294/39	Byla C-381/18: 2018 m. birželio 11 d. <i>Raad van State</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>G.S.</i> , kita šalis: <i>Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid</i> . . . . .	28
2018/C 294/40	Byla C-382/18: 2018 m. birželio 11 d. <i>Raad van State</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>V.G.</i> , kita šalis: <i>Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid</i> . . . . .	29
2018/C 294/41	Byla C-383/18: 2018 m. birželio 11 d. <i>Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku</i> (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Lexitor Sp. z o.o / Spółdzielczej Kasie Oszczędnościowo – Kredytowej im. Franciszka Stefczyka, įsteigta Gdynėje, Santander Consumer Bank S.A., įsteigtas Wrocław, mBank S.A., įsteigtas Varšuvoje</i> . . . . .	30
2018/C 294/42	Byla C-385/18: 2018 m. birželio 11 d. <i>Consiglio di Stato</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Arriva Italia Srl ir kt. / Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti</i> . . . . .	30
2018/C 294/43	Byla C-386/18: 2018 m. birželio 11 d. <i>College van Beroep voor het Bedrijfsleven</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Coöperatieve Producentenorganisatie en Beheersgroep Texel UA / Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit</i> . . . . .	31
2018/C 294/44	Byla C-387/18: 2018 m. birželio 12 d. <i>Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie</i> (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Delfarma Sp. z o.o. / Prezes Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych</i> . . . . .	32
2018/C 294/45	Byla C-389/18: 2018 m. birželio 13 d. <i>Tribunal de première instance francophone de Bruxelles</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Brussels Securities SA / État belge</i> . . . . .	32
2018/C 294/46	Byla C-397/18: 2018 m. birželio 15 d. <i>Juzgado de lo Social de Barcelona</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ana María Páez Juárez / Nobel Plastiques Ibérica, S.A</i> . . . . .	33
2018/C 294/47	Byla C-398/18: 2018 m. birželio 15 d. <i>Tribunal Superior de Justicia de Galicia</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Antonio Bocero Torrico / Instituto Nacional de la Seguridad Social y Tesorería General de la Seguridad Social</i> . . . . .	34
2018/C 294/48	Byla C-399/18: 2018 m. birželio 18 d. <i>College van Beroep voor het Bedrijfsleven</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Vereniging Gasopslag Nederland, TAQA Onshore BV, TAQA Piek Gas BV / Autoriteit Consument en Markt</i> . . . . .	35
2018/C 294/49	Byla C-401/18: 2018 m. birželio 18 d. <i>Krajský soud v Praze</i> (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Herst, s.r.o. / Odvolací finanční ředitelství</i> . . . . .	35
2018/C 294/50	Byla C-403/18 P: 2018 m. birželio 14 d. <i>Alcogroup ir Alcodis</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. balandžio 10 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-274/15 <i>Alcogroup ir Alcodis / Komisija</i> . . . . .	37
2018/C 294/51	Byla C-407/18: 2018 m. birželio 21 d. <i>Višje sodišče v Mariboru</i> (Slovėnija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Aleš Kuhar, Jožef Kuhar / Addiko Bank d.d.</i> . . . . .	37
2018/C 294/52	Byla C-440/18 P: 2018 m. liepos 4 d. <i>Verein Deutsche Sprache e.V.</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. balandžio 23 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-468/16 <i>Verein Deutsche Sprache e.V. / Europos Komisija</i> . . . . .	38
2018/C 294/53	Byla C-443/18: 2018 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinyss byloje <i>Europos Komisija / Italijos Respublika</i> . . . . .	39
<b>Bendrasis Teismas</b>		
2018/C 294/54	Sujungtos bylos T-379/10 RENV ir T-381/10 RENV: 2018 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Keramag Keramische Werke ir kt. / Komisija</i> (Konkurencija — Karteliai — Prancūzijos vonios kambario įrangos rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimas — Tam tikrų subjektų dalyvavimas kartelyje — Įrodymų vertinimas iš naujo)	41

2018/C 294/55	Byla T-222/14 RENV: 2018 m. liepos 4 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Deluxe Entertainment Services Group / EUIPO (deluxe)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „deluxe“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b punktas) — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis (dabar – Reglamento 2017/1001 94 straipsnis)) . . . . .	42
2018/C 294/56	Byla T-616/15: 2018 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Transec / Komisija</i> (EPF — AKR šalys — Kotonu susitarimas — Kultūrinių iniciatyvų portugalų kalba kalbančiose Afrikos šalyse rėmimo programa — Sumos, kurias Komisija pervedė už finansinį programos Bisau Gvinėje vykdymą atsakingam subjektui — Lėšų susigrąžinimas po finansinio audito — Gautinų sumų įskaitymas — Proporcingumas — Nepagrįstas praturtėjimas — Deliktinė atsakomybė) . . . . .	42
2018/C 294/57	Byla T-88/17: 2018 m. liepos 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Ispanija / Komisija</i> (EŽŪFKP — 2007 – 2013 m. programavimo laikotarpio paskutiniai vykdymo metai — Valstybių narių mokėjimo agentūrų sąskaitų patvirtinimas — Sprendimas, kuriuo tam tikra suma pripažįstama vienkartinė įgyvendinant Estremadūros autonominės srities kaimo plėtros programą — Apskaičiavimo metodas — Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 69 straipsnio 5b dalis — Teisėti lūkesčiai) . . . . .	43
2018/C 294/58	Byla T-98/17: 2018 m. gegužės 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>RT / Parlamentas</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Laikinojo nedarbingumo atostogos — Pareigūnų tarnybos nuostatų 59 straipsnio 1 dalis — Vidaus taisyklės, susijusios su nebuvimo darbe patikrinimais ir periodiniais patikrinimais dėl tolesnio invalidumo pašalpos mokėjimo — Gydytojo pažyma — Gydytojo parašo ir antspaudo nebuvimas — Gydytojo konsultacija nuotoliniu būdu, naudojant internetą — Atsisakymas priimti) . . . . .	44
2018/C 294/59	Byla T-218/17: 2018 m. birželio 29 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>HF / Parlamentas</i> (Viešoji tarnyba — Sutartininkai — Pareigūnų tarnybos nuostatų 24 straipsnis — Pagalbos prašymas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 12a straipsnis — Psichologinis priekabiavimas — Patariamasis komitetas dėl priekabiavimo ir jo prevencijos darbo vietoje — Sprendimas atmesti pagalbos prašymą — Teisė būti išklausytam — Rungimosi principas — Atsisakymas pateikti patarimo komiteto nuomonę ir liudytojų apklausos protokolus — Administracinės procedūros trukmė — Protingas terminas) . . . . .	45
2018/C 294/60	Bylos T-402/17 ir T-403/17: 2018 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Vienna International Hotelmanagement / EUIPO (Vienna House ir VIENNA HOUSE)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Vienna House“ ir vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo VIENNA HOUSE paraiškos — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai (dabar – Reglamento 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)) . . . . .	45
2018/C 294/61	Byla T-322/18: 2018 m. gegužės 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>García Ruiz / Parlamentas</i> . . . . .	46
2018/C 294/62	Byla T-341/18: 2018 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>NEC Corporation / Komisija</i> . . . . .	47
2018/C 294/63	Byla T-342/18: 2018 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Nichicon Corporation / Komisija</i> . . . . .	48
2018/C 294/64	Byla T-343/18: 2018 m. birželio 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Tokin Corporation / Komisija</i> . . . . .	50
2018/C 294/65	Byla T-344/18: 2018 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Rubycon ir Rubycon Holdings / Komisija</i> . . . . .	51
2018/C 294/66	Byla T-351/18: 2018 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ukrselhosprom PCF ir Versobank / ECB</i> . . . . .	51
2018/C 294/67	Byla T-363/18: 2018 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Nippon Chemi-Con Corporation / Komisija</i> . . . . .	52
2018/C 294/68	Byla T-380/18: 2018 m. birželio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Intas Pharmaceuticals / EUIPO – Laboratorios Indas (INTAS)</i> . . . . .	54

2018/C 294/69	Byla T-383/18: 2018 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sta*Ware EDV Beratung / EUIPO – Accelerate IT Consulting (businessNavi)</i> . . . . .	55
2018/C 294/70	Byla T-386/18: 2018 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Iccrea Banca / Komisija ir BPV</i> . . . . .	56
2018/C 294/71	Byla T-393/18: 2018 m. birželio 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mellifera / Komisija</i> . . . . .	57
2018/C 294/72	Byla T-399/18: 2018 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>TrekStor / EUIPO (Theatre)</i> . . . . .	58
2018/C 294/73	Byla T-404/18: 2018 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Zhadanov / EUIPO (PDF Expert)</i> . . . . .	59
2018/C 294/74	Byla T-405/18: 2018 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Holmer Dahl / BPV</i> . . . . .	59
2018/C 294/75	Byla T-412/18: 2018 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>mobile.de / EUIPO – Droujestvo S Ogranichena Otvornost „Rezon“ (mobile.ro)</i> . . . . .	60
2018/C 294/76	Byla T-413/18: 2018 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Portigon / BPV</i> . . . . .	61
2018/C 294/77	Byla T-415/18: 2018 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Silgan Closures ir Silgan Holdings / Komisija</i> . . . . .	62
2018/C 294/78	Byla T-421/18: T 2018 m. liepos 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bauer Radio / EUIPO – Weinstein (MUSIKISS)</i> . . . . .	63
2018/C 294/79	Byla T-423/18: 2018 m. liepos 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Fissler / EUIPO (vita)</i> . . . . .	64





## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

**Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai**

(2018/C 294/01)

**Paskutinis leidinys**

OL C 285, 2018 8 13

**Skelbti leidiniai**

OL C 276, 2018 8 6

OL C 268, 2018 7 30

OL C 259, 2018 7 23

OL C 249, 2018 7 16

OL C 240, 2018 7 9

OL C 231, 2018 7 2

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Nuomonės)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

**2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Dirk Andres, veikiantis kaip Heitkamp BauHolding GmbH bankroto administratorius / Europos Komisija, Vokietijos Federacinė Respublika**

(Byla C-203/16 P) <sup>(1)</sup>

*(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Vokietijos mokesčių teisės nuostatos, susijusios su nuostolių perkėlimu į būsimus mokestinius metus („sanavimo sąlyga“) — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta nesuderinama su vidaus rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumas — SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Konkrečiai susijęs asmuo — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga — Referencinio pagrindo nustatymas — Teisinis faktinių aplinkybių kvalifikavimas)*

(2018/C 294/02)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Apeliantas: Dirk Andres, veikiantis kaip Heitkamp BauHolding GmbH bankroto administratorius, atstovaujamas Rechtsanwältin W. Niemann, S. Geringhoff ir P. Dodos

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, R. Lyal, T. Maxian Rusche ir K. Blanck-Putz, Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir R. Kanitz

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti priešpriešinį apeliacinį skundą.
2. Panaikinti 2016 m. vasario 4 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo Heitkamp BauHolding / Komisija (T-287/11, EU:T:2016:60) rezoliucinės dalies 2 ir 3 punktus.
3. Panaikinti 2011 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimą 2011/527/ES dėl valstybės pagalbos C 7/10 (ex CP 250/09 ir NN 5/10), kurią Vokietija suteikė pagal sanavimo sąlygą, numatytą Pelno mokesčio įstatyme (KStG, Sanierungsklausel).
4. Europos Komisija, be savo bylinėjimosi išlaidų, padengia Dirk Andres, veikiančio kaip Heitkamp BauHolding GmbH bankroto administratorius, bylinėjimosi išlaidas, susijusias su procesu pirmojoje instancijoje ir apeliaciniu procesu.

5. Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias su apeliaciniu procesu.

<sup>(1)</sup> OL C 211, 2016 6 13.

**2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Vokietijos Federacinė Respublika / Dirk Andres (Heitkamp BauHolding GmbH bankroto administratorius), Europos Komisija**

**(Byla C-208/16 P) <sup>(1)</sup>**

**(Apelacinis skundas — Valstybės pagalba — Vokietijos mokesčių teisės nuostatos, susijusios su nuostolių perkėlimu į būsimus mokestinius metus („sanavimo sąlyga“) — Sprendimas, kuriuo pagalbos schema pripažinta nesuderinama su vidaus rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumas — SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Konkrečiai susijęs asmuo — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga — Referencinio pagrindo nustatymas — Teisinis faktinių aplinkybių kvalifikavimas)**

(2018/C 294/03)

Proceso kalba: vokiečių

## Šalys

Apeliantė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir R. Kanitz

Kitos proceso šalys: Dirk Andres (Heitkamp BauHolding GmbH bankroto administratorius), atstovaujamas advokatų W. Niemann, S. Geringhoff ir P. Dodos, Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal, T. Maxian Rusche ir K. Blanck-Putz

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti priešpriešinį apeliacinį skundą.
2. Panaikinti 2016 m. vasario 4 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo Heitkamp BauHolding / Komisija (T-287/11, EU:T:2016:60) rezoliucinės dalies 2 ir 3 punktus.
3. Panaikinti 2011 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimą 2011/527/ES dėl valstybės pagalbos C 7/10 (ex CP 250/09 ir NN 5/10), kurią Vokietija suteikė pagal sanavimo sąlygą, numatytą Pelno mokesčio įstatyme (KStG, Sanierungsklausel).
4. Europos Komisija padengia ne tik savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas pirmojoje ir apeliacinėje instancijose, bet ir Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas apeliacinėje instancijoje ir Dirk Andres, Heitkamp BauHolding GmbH bankroto administratoriaus, pirmojoje ir apeliacinėje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 211, 2016 6 13.

2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Vokietijos Federacinė Respublika / Lowell Financial Services GmbH, anksčiau – GFKL Financial Services AG, Europos Komisija

(Byla C-209/16 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Vokietijos mokesčių teisės nuostatos, susijusios su nuostolių perkėlimu į būsimus mokesčius metus („sanavimo sąlyga“) — Sprendimas, kuriuo pagalbos schema pripažinta nesuderinama su vidaus rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumas — SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Konkrečiai susijęs asmuo — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga — Referencinio pagrindo nustatymas — Teisinis faktinių aplinkybių kvalifikavimas)

(2018/C 294/04)

Proceso kalba: vokiečių

## Šalys

Apeliantė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir R. Kanitz

Kitos proceso šalys: Lowell Financial Services GmbH, anksčiau – GFKL Financial Services AG, atstovaujama advokatų M. Schweda, M. Knebelsberger ir F. Loose, Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal, T. Maxian Rusche ir K. Blanck-Putz,

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti priešpriešinį apeliacinį skundą.
2. Panaikinti 2016 m. vasario 4 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo GFKL Financial Services / Komisija (T-620/11, EU:T:2016:59) rezoliucinės dalies 2 ir 3 punktus.
3. Panaikinti 2011 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimą 2011/527/ES dėl valstybės pagalbos C 7/10 (ex CP 250/09 ir NN 5/10), kurią Vokietija suteikė pagal sanavimo sąlygą, numatytą Pelno mokesčio įstatyme (KStG, Sanierungsklausel).
4. Europos Komisija padengia ne tik savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas pirmojoje ir apeliacinėje instancijose, bet ir Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas apeliacinėje instancijoje ir Lowell Financial Services GmbH pirmojoje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.
5. Lowell Financial Services GmbH padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas apeliacinėje instancijoje.

<sup>(1)</sup> OL C 222, 2016 6 20.

**2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Lowell Financial Services GmbH, buvusi GFKL Financial Services AG / Europos Komisija, Vokietijos Federacinė Respublika***

(Byla C-219/16 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Vokietijos mokesčių teisės nuostatos, susijusios su nuostolių perkėlimu į būsimus mokesčius metus („sanavimo sąlyga“) — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta nesuderinama su vidaus rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumai — SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa — Konkrečiai susijęs asmuo — SESV 107 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „valstybės pagalba“ — Atrankinio pobūdžio sąlyga — Referencinio pagrindo nustatymas — Teisinis faktinių aplinkybių kvalifikavimas)

(2018/C 294/05)

Proceso kalba: vokiečių

## Šalys

Apeliantė: *Lowell Financial Services GmbH*, buvusi *GFKL Financial Services AG*, atstovaujama advokatų M. Schweda, J. Eggers, M. Knebelberger ir F. Loose

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal, T. Maxian Rusche ir K. Blanck-Putz; Vokietijos Federacinė Respublika

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti priešpriešinį apeliacinį skundą.
2. Panaikinti 2016 m. vasario 4 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo *GFKL Financial Services / Komisija* (T-620/11, EU:T:2016:59) rezoliucinės dalies 2 ir 3 punktus.
3. Panaikinti 2011 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimą 2011/527/ES dėl valstybės pagalbos C 7/10 (ex CP 250/09 ir NN 5/10), kurią Vokietija suteikė pagal sanavimo sąlygą, numatytą Pelno mokesčio įstatyme (KStG, Sanier ungschluss).
4. Europos Komisija, be savo bylinėjimosi išlaidų, padengia *Lowell Financial Services GmbH* bylinėjimosi išlaidas, susijusias su procesu pirmojoje instancijoje ir apeliaciniu procesu.

<sup>(1)</sup> OL C 222, 2016 6 20.

**2018 m. birželio 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Supreme Court of the United Kingdom (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) MB / *Secretary of State for Work and Pensions***

(Byla C-451/16) <sup>(1)</sup>

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 79/7/EEB — Vienodas požiūris į moteris ir vyrus socialinės apsaugos srityje — Nacionalinė valstybinių pensijų sistema — Lyties pakeitimo pripažinimo sąlygos — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos šis pripažinimas siejamas su reikalavimu, kad būtų panaikinta iki šio lyties pakeitimo sudaryta santuoka — Atsisakymas skirti valstybinę ištarnauto laiko pensiją lytį pakeitusiam asmeniui sukakus įgytosios lyties asmenims nustatytą pensinį amžių — Tiesioginė diskriminacija dėl lyties)

(2018/C 294/06)

Proceso kalba: anglų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Supreme Court of the United Kingdom*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorė: MB

Kita proceso šalis: *Secretary of State for Work and Pensions*

**Rezoliucinė dalis**

1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyva 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje, būtent jos 4 straipsnio 1 dalies pirmą įtrauką, siejama su jos 3 straipsnio 1 dalies a punkto trečia įtrauka ir 7 straipsnio 1 dalies a punktu, turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriuose lytį pakeitusiam asmeniui, be reikalavimo atitikti fizinius, socialinius ir psichologinius kriterijus, dar keliamas reikalavimas būti nesusituokusiam su asmeniu tos lyties, kurią pats įgijo pakeitęs lytį, kad jis galėtų gauti valstybinę iš tarnauto laiko pensiją, kai sukanka įstatyme šios įgytosios lyties asmenims nustatyta pensinį amžių.

<sup>(1)</sup> OL C 383, 2016 10 17.

---

**2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO) / Puma SE**

(Byla C-564/16 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 5 dalis — 76 straipsnis — Protesto procedūra — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamentas (EB) Nr. 2868/95 — 19 taisyklė — 50 taisyklės 1 dalis — Ankstesnių Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) sprendimų, kuriais pripažintas ankstesnio prekių ženklo geras vardas, buvimas — Gero administravimo principas — Atsižvelgimas į šiuos sprendimus per vėlesnes protesto procedūras — Pareiga motyvuoti — Procedūrinės EUIPO apeliacinių tarybų pareigos)

(2018/C 294/07)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Apeliantė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama D. Botis ir D. Hanf

Kita proceso šalis: Puma SE, , atstovaujama advokato P. González-Bueno Catalán de Ocón

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 86, 2017 3 20.

2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje  
*Splithoff's Bevrachtingskantor BV / Europos Komisija*

(Byla C-635/16 P) <sup>(1)</sup>

*(Apeliacinis skundas — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumas — Ieškinio dalyko nustatymas — Europos infrastruktūros tinklų priemonės (EITP) finansinė pagalba — Transporto sektorius (2014 – 2020 m. laikotarpis) — Kvietimai teikti pasiūlymus — Inovacijų ir tinklų programų vykdomoji įstaiga (INEA) — Elektroninis laiškas, kuriuo apeliantė buvo informuota apie jos pasiūlymo atmetimą — Vėlesnis Europos Komisijos sprendimas, kuriuo patvirtintas atrinktų pasiūlymų sąrašas — Veiksminga teisminė gynyba)*

(2018/C 294/08)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantė: *Splithoff's Bevrachtingskantor BV*, atstovaujama advokato Y. de Vries

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama J. Samnadda ir J. Hottiaux

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2016 m. spalio 11 d. Bendrojo Teismo nutartį *Splithoff's Bevrachtingskantor / Komisija* (T-564/15, nepaskelbta Rink., EU:T:2016:611).
2. Grąžinti bylą Europos Sąjungos Bendrajam Teismui.
3. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

<sup>(1)</sup> OL C 70, 2017 3 6.

2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal Superior de Justicia de Galicia* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Instituto Nacional de la Seguridad Social / Jesús Crespo Rey*

(Byla C-2/17) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl laisvo asmenų judėjimo — Darbuotojų migrantų socialinė apsauga — Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 — XI priede Ispanijai skirtas 2 punktą — Senatvės pensija — Apskaičiavimo metodas — Teorinė suma — Aktualūs įmokų apskaičiavimo bazė — Speciali sutartis — Įmokos apskaičiavimo bazės pasirinkimas — Nacionalinės teisės aktai, įpareigojantys darbuotoją mokėti mažiausia įmokų apskaičiavimo baze grindžiamas įmokas)*

(2018/C 294/09)

Proceso kalba: ispanų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Tribunal Superior de Justicia de Galicia*

### Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: *Instituto Nacional de la Seguridad Social*

Kita apeliacinio proceso šalis: Jesús Crespo Rey

dalyvaujant: *Tesorería General de la Seguridad Social*

**Rezoliucinė dalis**

1999 m. birželio 21 d. Liuksemburge pasirašytas Europos bendrijos ir jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl laisvo asmenų judėjimo turi būti aiškinamas taip, kad jis draudžia valstybės narės teisės nuostatas, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, pagal kurias darbuotojas migrantas, pasirašęs tokios valstybės narės socialinės apsaugos sistemos specialią sutartį, įpareigojamas mokėti mažiausia įmokų apskaičiavimo baze grindžiamas įmokas, todėl apskaičiuodama jo senatvės pensijos teorinę sumą minėtos valstybės narės kompetentinga institucija šios sutarties taikymo laikotarpį prilygina šioje valstybėje narėje įgytam laikotarpiui ir šio apskaičiavimo tikslu atsižvelgia tik į pagal šią sutartį sumokėtas įmokas, net jeigu toks darbuotojas, prieš pasinaudodamas teise laisvai judėti, atitinkamoje valstybėje narėje mokėjo didesnėmis, palyginti su mažiausia įmokų apskaičiavimo baze, bazėmis grindžiamas įmokas, o sėslus darbuotojas, kuris nepasinaudojo teise laisvai judėti ir kuris pasirašė tokią sutartį, turi teisę mokėti didesnėmis, palyginti su mažiausia įmokų apskaičiavimo baze, bazėmis grindžiamas įmokas.

(<sup>1</sup>) OL C 104, 2017 4 3.

**2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Eva Soraya Checa Honrado / Fondo de Garantía Salarial**

(Byla C-57/17) (<sup>1</sup>)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam — Direktyva 2008/94/EB — 3 straipsnio pirma pastraipa — Garantijų institucijos užtikrinamas mokėjimas — Išėtinės išmokos dėl nutrauktų darbo santykių — Darbo vietos perkėlimas, dėl kurio darbuotojas priverstas pakeisti gyvenamąją vietą — Esminės darbo sutarties sąlygos pakeitimas — Darbo sutarties nutraukimas darbuotojo iniciatyva — Lygybės ir nediskriminavimo principas)**

(2018/C 294/10)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Eva Soraya Checa Honrado

Atsakovas: Fondo de Garantía Salarial

**Rezoliucinė dalis**

2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/94/EB dėl darbuotojų apsaugos jų darbdaviui tapus nemokiam 3 straipsnio pirmą pastraipą reikia aiškinti taip, kad, kai pagal atitinkamus nacionalinės teisės aktus sąvoka „išėtinė išmoka dėl nutrauktų darbo santykių“, kaip tai suprantama pagal minėtą nuostatą, apima tam tikras teisės aktuose numatytas išmokas, mokėtinas dėl darbo sutarties nutraukimo darbuotojo valia, taip pat išmokas, mokėtinas atleidimo iš darbo dėl objektyvių priežasčių atveju, kaip antai nurodytas prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo, ši sąvoka taip pat turi apimti teisės aktuose numatytas išmokas, mokėtinas dėl darbo sutarties nutraukimo darbuotojo valia, darbdaviui perkėlus darbo vietą, kai dėl šio perkėlimo darbuotojas privalo pakeisti gyvenamąją vietą.

(<sup>1</sup>) OL C 121, 2017 4 18.



**2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Turbogás Produtora Energética SA / Autoridade Tributária e Aduaneira**

(Byla C-90/17) <sup>(1)</sup>

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2003/96/EB — Energetikos produktų ir elektros energijos apmokestinimas — 21 straipsnio 5 dalies trečia pastraipa — Įmonė, gaminanti elektros energiją savo reikmėms — Smulkieji elektros energijos gamintojai — 14 straipsnio 1 dalies a punktas — Energetikos produktai, naudojami elektros energijai gaminti — Pareiga atleisti nuo mokesčio)**

(2018/C 294/11)

Proceso kalba: portugalų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

### **Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Turbogás Produtora Energética SA

Atsakovė: Autoridade Tributária e Aduaneira

### **Rezoliucinė dalis**

2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB, pakeičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą, 21 straipsnio 5 dalies trečia pastraipa ir jos 14 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinami taip, kad įmonė, kaip antai aptariama pagrindinėje byloje, kuri gamina elektros energiją savo reikmėms, nepriklausomai nuo jos dydžio ir vykdomos pagrindinės ekonominės veiklos, turi būti laikoma „paskirstytoja“, kaip tai suprantama pagal pirmąjį nuostatą, tačiau jos elektros vartojimas elektros energijos gamybai privaloma tvarka atleidžiamas nuo mokesčio, kaip numatyta minėto 14 straipsnio 1 dalies a punkte.

<sup>(1)</sup> OL C 144, 2017 5 8.

**2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Østre Landsret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Erdem Deha Altiner, Isabel Hanna Ravn / Udlændingestyrelsen**

(Byla C-230/17) <sup>(1)</sup>

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Sąjungos pilietybė — SESV 21 straipsnio 1 dalis — Direktyva 2004/38/EB — Teisė laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje — Sąjungos piliečio šeimos nario, trečiosios šalies piliečio, teisė gyventi valstybėje narėje, kurios pilietybę turi šis Sąjungos pilietis — Šio šeimos nario teisė atvykti į atitinkamos valstybės narės teritoriją Sąjungos piliečiui grįžus į šią valstybę narę)**

(2018/C 294/12)

Proceso kalba: danų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Østre Landsret

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Erdem Deha Altiner, Isabel Hanna Ravn

Atsakovė: Udlændingestyrelsen

## Rezoliucinė dalis

SESV 21 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal ją nedraudžiamas valstybės narės teisės aktas, pagal kurį nenumatyta trečiosios šalies piliečiui, kuris yra Sąjungos piliečio, turinčio šios valstybės narės pilietybę ir grįžtančio į šią valstybę narę po to, kai vadovaudamasis Sąjungos teise ir laikydamasis joje nustatytų reikalavimų gyveno kitoje valstybėje narėje, šeimos narys, suteikti išvestinės teisės gyventi šalyje pagal Sąjungos teisę, kai minėtas atitinkamo Sąjungos piliečio šeimos narys neatvyko į jos teritoriją arba neprašė išduoti leidimo gyventi per šio Sąjungos piliečio grįžimo į šią valstybę narę „natūralios tautos“ laikotarpį, jeigu pagal šį teisės aktą reikalaujama, kad atliekant bendrą vertinimą taip pat būtų atsižvelgiama į kitas reikšmingas aplinkybes, ypač tas, kurios gali įrodyti, kad, nepaisant laiko, praėjusio nuo Sąjungos piliečio grįžimo į tą valstybę narę iki jo šeimos nario, trečiosios šalies piliečio, atvykimo į tą pačią valstybę narę, šeimos gyvenimas, kuris buvo pradėtas ir tęsiamas priimančiojoje valstybėje narėje, nesibaigė, todėl gali pateisinti, kad atitinkamam šeimos nariui būtų suteikta išvestinė teisė gyventi šalyje, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

(<sup>1</sup>) OL C 213, 2017 7 3.

## 2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Conseil d'État (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Ibrahima Diallo / État belge

(Byla C-246/17) (<sup>1</sup>)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos pilietybė — Direktyva 2004/38/EB — 10 straipsnio 1 dalis — Prašymas išduoti Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelę — Išdavimas — Terminas — Sprendimo priėmimas ir pranešimas apie jį — Šešių mėnesių termino nesilaikymo pasekmės — Valstybių narių procesinė autonomija — Veiksmingumo principas)

(2018/C 294/13)

Proceso kalba: prancūzų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Ibrahima Diallo

Atsakovė: État belge

## Rezoliucinė dalis

- 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičiančios Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikiniančios direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB, 10 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad sprendimas dėl prašymo išduoti Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelę turi būti priimtas ir apie jį pranešta per šioje nuostatoje numatytą šešių mėnesių terminą.
- Direktyvą 2004/38 reikia aiškinti taip, kad ja draudžiami nacionalinės teisės aktai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėje byloje, įpareigojantys kompetentingas nacionalinės valdžios institucijas automatiškai suinteresuotajam asmeniui išduoti Europos Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelę, kai praleidžiamas Direktyvos 2004/38 10 straipsnio 1 dalyje nurodytas šešių mėnesių terminas, nors nebuvo konstatuota, kad suinteresuotasis asmuo iš tiesų atitinka Sąjungos teisėje numatytas sąlygas gyventi priimančiojoje valstybėje narėje.

3. Sąjungos teisę reikia aiškinti taip, kad ji draudžia nacionalinių teismų jurisprudenciją, kaip nagrinėjamą pagrindinėje byloje, pagal kurią, teisme panaikinus sprendimą neišduoti Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelės, kompetentingai nacionalinei valdžios institucijai automatiškai iš naujo suteikiamas Direktyvos 2004/38 10 straipsnio 1 dalyje nurodytas šešių mėnesių terminas.

<sup>(1)</sup> OL C 231, 2017 7 17.

**2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (Administrativen sad – Varna (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „Varna Holideis“ EOOD / Direktor na Direksia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite**

(Byla C-364/17) <sup>(1)</sup>

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema (PVM) — Direktyva 2006/112/EB — Nekilnojamojo turto tiekimas iki Bulgarijos Respublikos įstojimo į Europos Sąjungą — Pardavimo sutarties pripažinimas niekine po įstojimo — Pareiga patikslinti pirminę atskaitą — Išaiškinimas — Teisingumo Teismo jurisdikcija)

(2018/C 294/14)

Proceso kalba: bulgarų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Administrativen sad – Varna

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja pagrindinėje byloje: „Varna Holideis“ EOOD

Atsakovas pagrindinėje byloje: Direktor na Direksia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

**Rezoliucinė dalis**

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas neturi jurisdikcijos atsakyti į Administrativen sad – Varna (Varnos administracinis teismas, Bulgarija) pateiktus klausimus.

<sup>(1)</sup> OL C 269, 2017 8 14.

**2018 m. birželio 27 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (Conseil d’État (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) SGI (C-459/17), Valériane SNC (C-460/17) / Ministre de l’Action et des Comptes publics**

(Sujungtos bylos C-459/17 ir C-460/17) <sup>(1)</sup>

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendra pridėtinės vertės mokesčio (PVM) sistema — Teisė į pirkimo mokesčio atskaitą — Materialinės teisės į atskaitą sąlygos — Realus prekių tiekimas)

(2018/C 294/15)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Conseil d’État

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: SGI (C-459/17), Valériane SNC (C-460/17)

Atsakovas: *Ministre de l'Action et des Comptes publics*

**Rezoliucinė dalis**

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeistos 1991 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 91/680/EB, 17 straipsnį reikia aiškinti taip, kad, siekiant nesuteikti apmokestinamajam asmeniui, sąskaitos faktūros gavėjui, teisės atskaityti šioje sąskaitoje faktūroje nurodytą PVM, pakanka, kad administratorius nustatytų, jog šias sąskaitas faktūras atitinkantys sandoriai nebuvo realiai įvykdyti.

<sup>(1)</sup> OL C 347, 2017 10 16.

---

**2018 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Sąd Rejonowy Poznań – Stare Miasto w Poznaniu* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), inicijuotoje HR (Byla C-512/17) <sup>(1)</sup>**

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimas ir vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — 8 straipsnio 1 dalis — Vaiko nuolatinė gyvenamoji vieta — Kūdikis — Lemiamos aplinkybės nustatant šią gyvenamąją vietą)**

(2018/C 294/16)

Proceso kalba: lenkų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Sąd Rejonowy Poznań – Stare Miasto w Poznaniu*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja: HR

dalyvaujant: KO, Prokuratura Rejonowa Poznań Stare Miasto w Poznaniu

**Rezoliucinė dalis**

2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinancio Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000, 8 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad vaiko nuolatinė gyvenamoji vieta, kaip ji suprantama pagal šį reglamentą, yra vieta, kurioje faktiškai yra vaiko gyvenimo centras. Nacionalinis teismas, remdamasis nuoseklių faktinių aplinkybių visuma, turi nustatyti, kur buvo šis centras prašymo nustatyti tėvų pareigas vaikui pateikimo momentu. Šiuo klausimu pažymėtina, kad tokioje kaip pagrindinė byloje, atsižvelgiant į nacionalinio teismo nustatytus faktus, lemiamos aplinkybės yra šios:

— tai, kad vaikas nuo gimimo iki tėvų išsiskyrimo įprastai gyveno su jais konkrečioje vietoje,

- tai, kad porai išsiskyrus vaiku faktiškai besirūpinantis vienas iš tėvų nuolat tebegyvena su juo toje vietoje ir joje vykdo savo profesinę veiklą pagal neterminuotą darbo sutartį, ir
- tai, kad toje vietoje vaikas reguliariai bendrauja su ten tebegyvenančiu kitu iš tėvų.

Tačiau tokioje kaip pagrindinė byloje nėra lemiamos šios aplinkybės:

- laikotarpiai, kuriuos vaiku faktiškai besirūpinantis vienas iš tėvų kartu su juo praleido savo kilmės valstybėje narėje per atostogas ar šventes,
- šio vieno iš tėvų kilmė, jos nulemtos vaiko kultūrinės sąsajos su šia valstybe nare ir jo santykiai su šioje valstybėje narėje gyvenančia šio vieno iš tėvų šeima,
- galimas šio vieno iš tėvų ketinimas kartu su vaiku ateityje nuolat apsigyventi šioje valstybėje narėje.

---

(<sup>1</sup>) OL C 412, 2017 12 4.

---

**2017 m. gruodžio 23 d. *Nap Innova Hoteles, S.L.* pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2017 m. gruodžio 4 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-522/17 *Nap  
Innova Hoteles / BPV***

**(Byla C-731/17 P)**

(2018/C 294/17)

Proceso kalba: ispanų

### Šalys

Apeliantė: *Nap Innova Hoteles, S.L.*, atstovaujama advokato L. Hernández Cabeza

Kita proceso šalis: Bendra pertvarkymo valdyba (BPV)

2018 m. liepos 5 d. nutartimi Teisingumo Teismas (devintoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą ir nusprendė, kad *Nap Innova Hoteles, S.L.* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

---

**2018 m. vasario 14 d. *Hochmann Marketing GmbH*, buvusi *Bittorrent Marketing GmbH*, pateiktas  
apeliacinis skundas dėl 2017 m. gruodžio 12 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo  
byloje T-771/15 *Hochmann Marketing / EUIPO***

**(Byla C-118/18 P)**

(2018/C 294/18)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantė: *Hochmann Marketing GmbH*, buvusi *Bittorrent Marketing GmbH*, atstovaujama *Rechtsanwalt C. Hoppe*

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba

2018 m. birželio 28 d. nutartimi Teisingumo Teismas (devintoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą kaip nepriimtą.

**2018 m. gegužės 11 d. *Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Oracle Belgium BVBA / Belgische Staat***

(Byla C-318/18)

(2018/C 294/19)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: *Oracle Belgium BVBA*

Atsakovė: *Belgische Staat*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 2016 m. sausio 11 d. Europos Komisijos sprendimo (SA.37667) 2 straipsnio 2 dalis, pagal kurią „[v]isais [neteisėtomis pripažintos, 2008 m. liepos 1 d. Belgijos mokesčių administratoriaus Mokestinių išaiškinimų tarnybos sprendimu bendrovei *Tekelec International BVBA* suteiktos Belgijos pagalbos priemonės („pelno perviršio“ atleidimas nuo mokesčio už 2009, 2010, 2011 ir 2012 mokestinius metus)] sumos, kurios iš pagalbos gavėjų dar nesusigrąžintos pagal 1 dalį, susigrąžinamos iš įmonių grupės, kuriai priklauso pagalbos gavėjas“, turi būti suprantama taip, kad tuo atveju, kai nauja įmonių grupė (*Oracle* grupė) perima pagalbos gavėją (*Tekelec International BVBA*) pasibaigus pagalbos priemonei (pagalbos priemonė susijusi su 2009, 2010, 2011 ir 2012 mokestiniais metais, perėmimas atliktas 2013 m. birželio 10 d.) ir prieš Europos Komisijai pradėdant tyrimą dėl pagalbos priemonės teisėtumo (tyrimas pradėtas 2013 m. gruodžio 19 d. raštu), „įmonių grupė, kuriai priklauso pagalbos gavėjas“, tampa pirkėjo įmonių grupė ar lieka pardavėjo įmonių grupė?
2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą, neatsižvelgiant į neteisėta pripažintos pagalbos priemonės pobūdį (ekonominė ar mokestinė), priklauso nuo to, ar perėmimo kaina atitinka rinkos kainą, t. y. pardavėjo įmonių grupė lieka naudos gavėja, jeigu perėmimo kaina atitinka rinkos kainą, visų pirma jeigu minėtos pagalbos priemonės vertė buvo įtraukta į perėmimo kainą, o pirkėjo įmonių grupė tampa naudos gavėja, jeigu perėmimo kaina yra mažesnė nei rinkos kaina, konkrečiai kalbant, jeigu minėtos pagalbos priemonės vertė buvo įtraukta į perėmimo kainą arba buvo įtraukta ne visa, kam tuomet tenka įrodinėjimo pareiga susigrąžinant neteisėta pripažintą pagalbos priemonę iš pirkėjo įmonių grupės ar jos dalies: ar naujoji įmonių grupė arba jos dalis, iš kurios reikalaujama grąžinti šią priemonę, turi įrodyti, kad perėmimo kaina atitinka rinkos kainą, ar grąžinti reikalaujanti institucija (Belgijos valstybė) turi įrodyti, kad perėmimo kaina yra mažesnė nei rinkos kaina?
3. Tačiau jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą dėl nagrinėjamos pagalbos priemonės mokesstinio pobūdžio nepriklauso nuo to, ar perėmimo kaina atitinka rinkos kainą, kuo remiantis tuomet turi būti nustatyta, kuri įmonių grupė dėl perėmimo yra „įmonių grupė, kuriai priklauso pagalbos gavėjas“?

**2018 m. gegužės 22 d. Krajský súd v Prešove (Slovakijos Respublika) pateiktas prašymas priimti  
prejudicinį sprendimą byloje TE / Pohotovosť s.r.o.**

(Byla C-331/18)

(2018/C 294/20)

Proceso kalba: slovakų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Krajský súd v Prešove

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: TE

Atsakovė: Pohotovosť s.r.o.

**Prejudiciniai klausimai**

- 1) A. Po to, kai buvo priimtas sprendimas byloje C-42/15 <sup>(1)</sup>, Slovakijos teisės aktų leidėjas nuo 2018 m. gegužės 1 d. iš *zákon č. 129/2010 Z. z. o spotrebitel'ských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebitel'ov a o zmene a doplnení niektorých zákonov* (Įstatymas Nr. 129/2010 dėl vartojimo kredito ir kitų kreditų bei paskolų vartotojams, kuriuo taip pat keičiami tam tikri įstatymai) 9 straipsnio dalies, susijusios su kredito gražinimui skirtais mokėjimais, išbraukė žodžius „pagrindinės gražintinos sumos, palūkanų ir kitų mokesčių suma“, taip panaikindamas įstatymu vartotojams vartojimo kredito sutartyse suteiktą teisę į bet kokią (ne tik gražintinų sumų lentelę) nuorodą apie gražintiną kapitalo sumą, palūkanas ir mokesčius, taip pat į sankcijas už šios teisės nesilaikymą.
- B. Nuo 2018 m. gegužės 1 d. įstatymo pakeitimas leido geriau vykdyti Teisingumo Teismo sprendimą, tačiau ginčiuose dėl sutarčių, sudarytų su vartotojais iki 2018 m. gegužės 1 d., [Slovakijos] teismai [į Teisingumo Teismo sprendimą] reagavo taip, kad iš esmės būtų pasiektas teisės aktų leidėjo siektas tikslas ir taikė Sąjungos teisę atitinkantį aiškinimą.
- C. Tokiomis aplinkybėmis Teisingumo Teismui pateiktas klausimas susijęs su Sąjungos teisės aiškinimu netiesiogiai taikant direktyvas. Atsižvelgiant į didelį sprendimų, kuriuose teismai anksčiau pripažino, kad Įstatymas Nr. 129/2010 vartotojams suteikė teisę, kad būtų nurodytos konkrečios mokėjimo dalys, skirtos kapitalo gražinimui, palūkanoms ir mokesčiams, skaičių, Teisingumo Teismo klausinama:

netiesiogiai taikant direktyvą horizontaliuose privačių asmenų santykiuose ir siekiant užtikrinti jos visišką veikimą taikant visus aiškinimo metodus ir vidaus teisę, ar teisinio saugumo principas leidžia teismui sprendžiant ginčą dėl vartojimo kredito sutarties, sudarytos iki 2018 m. gegužės 5 d., taikyti sprendimą, kurio poveikis toks pats, kaip ir teisės aktų leidėjo vykdant sprendimą byloje C-42/15 padarytų pakeitimų, galiojančių nuo 2018 m. gegužės 1 d.?

Jei Teisingumo Teismas į klausimą 1. C atsakytų taip, kad netiesiogiai direktyvą taikant horizontaliems santykiams tarp privačių asmenų, siekiant užtikrinti jos visišką veikimą, teisinio saugumo principas leidžia teismui priimti sprendimą, kurio poveikis būtų toks pats, kaip ir įstatymo pataisų, kurias teisės aktų leidėjas priėmė vykdydamas sprendimą priimtą byloje C-42/15, įsigaliojusių nuo 2018 m. gegužės 1 d., prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pateikia šiuos klausimus:

- 2) Ar 2016 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo sprendimas byloje C-42/15, *Home Credit Slovakia* ir 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/48/EB <sup>(2)</sup> dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinanti Tarybos direktyvą 87/102/EEB <sup>(3)</sup> (toliau – Direktyva 2008/48) turi būti aiškinami taip, kad Teisingumo Teismas nusprendė, jog direktyva 2008/48 draudžia toki nacionalinį reglamentavimą, pagal kurį reikalaujama ne tik detalizuoti mokėjimus, pateikiant mokėjimų lentelę, bet ir bet kokią kitą teisinę vartojimo paskolos kapitalo gražinimo sumos, skaičiaus ir periodiškumo išraišką?

- 3) Ar minėtas Teisingumo Teismo sprendimas turi būti aiškinamas taip, jog [be to], kas nurodyta dėl kapitalo, juo taip pat sprendžiamas klausimas, ar valstybės narės teisės aktai, kurie numato vartotojams teisę, kad vartojimo kredito sutartyje būtų nurodyta palūkanų ir kitų mokesčių suma bei mokėjimų skaičius ir terminai, pažeidžia Direktyvą 2008/48? Jei sprendimas taip pat susijęs ir su palūkanomis ir kitais mokesčiais, ar palūkanų ir mokesčių grąžinimo mokėjimai, nurodyti ne mokėjimų lentelėje, o kita forma, taip pat pažeidžia minėtą direktyvą, o konkrečiai jos 10 straipsnio 2 dalies j punktą?

<sup>(1)</sup> 2016 m. lapkričio 9 d. Sprendimas *Home Credit Slovakia* (EU:C:2016:842).

<sup>(2)</sup> OL L 133, 2008, p. 66.

<sup>(3)</sup> 1986 m. gruodžio 22 d. Tarybos direktyva 87/102/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su vartojimo kreditu, suderinimo (OL L 42, 1987, p. 48; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 326).

---

**2018 m. gegužės 24 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid / J. ir kt.***

(Byla C-341/18)

(2018/C 294/21)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Raad van State*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Apeliantas: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*

*Atsakovai apeliaciniame procese: J. ir kt.*

*Kitos šalys: C. ir H. ir kt.*

**Prejudiciniai klausimai**

Ar 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) <sup>(1)</sup> 11 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad trečiosios šalies pilietis, atvykęs į Šengeno erdvę, pavyzdžiui, per tarptautinį oro uostą, išvyksta, kaip tai suprantama pagal Šengeno sienų kodeksą, tada, kai pradeda jūrininko tarnybą jūrų laive, stovinčiame išorės sienos jūrų uoste, neatsižvelgiant į tai, ar jis šiuo laivu išvyks iš šio uosto ir, jei taip, kada išvyks? Arba ar jūrininkas išvyksta tik tada, kai yra aišku, kad jis atitinkamu jūrų laivu išplauks iš jūrų uosto, ir, jei taip, ar taikomas maksimalus terminas, per kurį laivas privalo išplaukti, ir kada tokiu atveju dokumentai privalo būti pažymėti išvykimo spaudu? Arba ar „išvykimu“ laikomas kitas laiko momentas (jei taikoma, kitomis sąlygomis)?

<sup>(1)</sup> 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 77, 2016, p. 1).

---

**2018 m. gegužės 25 d. Arbeidshof te Gent (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *ISS Facility Services NV / Sonia Govaerts, Euroclean NV***

(Byla C-344/18)

(2018/C 294/22)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Arbeidshof te Gent*



## Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: ISS Facility Services NV

Atsakovės apeliaciniame procese: Sonia Govaerts, Euroclean NV

### Prejudicinis klausimas

Ar 2001 m. kovo 12 d. Tarybos direktyvos 2001/23/EB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų darbuotojų teisių apsaugai įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju, suderinimo <sup>(1)</sup> 3 straipsnio 1 dalies nuostatas reikia aiškinti taip, kad tuo atveju, kai vienu metu skirtingiems perėmėjams perduodamos skirtingos įmonės dalys, kaip tai suprantama pagal direktyvos 1 straipsnio 1 dalį, teisės ir pareigos, kylančios iš perdavimo momentu egzistuojančios darbo sutarties su darbuotoju, dirbusiu visose iš perduotų įmonės dalių, pereina kiekvienam perėmėjui, tačiau proporcingai darbo, kurį minėtasis darbuotojas dirbo atitinkamų perėmėjų perimtose įmonės dalyse, apimčiai,

ar vis dėlto šias nuostatas reikia aiškinti taip, kad visos pirmiau minėtos teisės ir pareigos pereina tos įmonės dalies, kurioje minėtasis darbuotojas dirbo daugiausia, perėmėjui,

o gal taip, kad, jei direktyvos nuostatų neįmanoma aiškinti nė vienu iš pirmiau nurodytų būdų, teisės ir pareigos, kylančios iš darbo sutarties su minėtu darbuotoju, nepereina nė vienam iš perėmėjų ir tuo atveju, jei neįmanoma atskirai nustatyti darbo, kurį darbuotojas dirbo kiekvienoje iš perimtų įmonės dalių, apimties?

<sup>(1)</sup> OL L 82, 2001, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 98.

---

## 2018 m. gegužės 29 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Azienda Agricola Barausse Antonio e Gabriele – Società semplice / Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)

(Byla C-348/18)

(2018/C 294/23)

Proceso kalba: italų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

## Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Azienda Agricola Barausse Antonio e Gabriele – Società semplice

Kita apeliacinio proceso šalis: Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)

### Prejudicinis klausimas

Ar Reglamento Nr. 3950/92 <sup>(1)</sup> 2 straipsnio 1 dalį (taip pat atsižvelgiant į 2011 m. gegužės 5 d. Teisingumo Teismo sprendime sujungtose bylose C-230/09 ir C-231/09 dėl Reglamento Nr. 1788/2003/EB <sup>(2)</sup> 10 straipsnio 3 dalies pateiktus motyvus) reikia aiškinti taip, kad pristatymams skirto nepanaudoto nacionalinio referencinio kiekio perskirstymas gali būti vykdomas vadovaujantis valstybių narių nustatytais objektyviais pirmenybės kriterijais, ar ji turi būti aiškinama taip, kad šiuo paskirstymo etapu turėtų būti vadovujamasi vien proporcingumo kriterijumi?

<sup>(1)</sup> 1992 m. gruodžio 28 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3950/92, nustatantis papildomą mokestį pieno ir pieno produktų sektoriuje (OL L 405, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1788/2003, nustatantis mokestį pieno ir pieno produktų sektoriuje (OL L 270, p. 123; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 40 t., p. 391).

**2018 m. gegužės 30 d. Vrederecht te Antwerpen (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) / Mbutuku Kanyeba**

(Byla C-349/18)

(2018/C 294/24)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Vrederecht te Antwerpen

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)

Atsakovas: Mbutuku Kanyeba

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 2007 m. spalio 23 d. [Reglamento (EB) Nr. 1371/2007] <sup>(1)</sup> dėl geležinkelių keleivių teisių ir pareigų 9 straipsnio 4 dalis, siejama su Direktyvos 93/13 <sup>(2)</sup> 2 straipsnio a punktu ir 3 straipsniu, turi būti aiškinama taip, kad sutartiniai santykiai tarp vežėjo ir keleivio susiklosto visais atvejais, net jei pastarasis naudojasi vežėjo paslaugomis neįsigijęs bilieto?
2. Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar doktrinoje dėl nesąžiningų sąlygų numatyta apsauga taikoma ir keleiviui, kuris naudojasi viešuoju transportu neįsigijęs bilieto ir kuris dėl tokio elgesio privalo sumokėti ne tik kelionės kainą, bet ir papildomą mokestį, kaip numatyta vežėjo bendrosiose sąlygose, kurios dėl savo norminio pobūdžio arba dėl oficialaus paskelbimo valstybiniame leidinyje yra visuotinai privalomos?
3. Ar pagal Direktyvos 93/13 dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnį, kuriame nurodyta: „Valstybės narės nustato, kad nesąžiningos sąlygos naudojamos sutartyje, kurią pardavėjas ar tiekėjas sudaro su vartotoju taip, kaip numatyta jų nacionalinės teisės aktuose, nebūtų privalomos vartotojui, ir kad sutartis ir toliau būtų šalims privaloma tomis sąlygomis, jei ji gali išlikti be nesąžiningų nuostatų“, teismui visais atvejais draudžiama sušvelninti nesąžininga laikomos sąlygos poveikį arba taikyti bendrąsias atsakomybę reglamentuojančias teisės nuostatas?
4. Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai, kokiomis aplinkybėmis nacionalinis teismas gali sušvelninti šios nesąžininga laikomos sąlygos poveikį arba taikyti bendrąsias atsakomybę reglamentuojančias teisės nuostatas?
5. Jei į šiuos klausimus negalima atsakyti *in abstracto*, kyla klausimas, ar tuo atveju, kai nacionalinė geležinkelių bendrovė iš keleivio, pagauto važiuojant be bilieto, reikalauja ne tik bilieto kainos, bet ir taiko jam civilinio pobūdžio sankciją – papildomą mokestį – ir teismas nusprendžia, kad ginčijamas papildomas mokestis yra nesąžiningas, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 93/13 2 straipsnio a punktą, siejamą su jos 3 straipsniu, pagal Direktyvos 93/13 6 straipsnį teismui draudžiama pripažinti sąlygą negaliojančia ir nacionalinės geležinkelių bendrovės patirtos žalos atlyginimo klausimu taikyti bendrąsias atsakomybę reglamentuojančias teisės nuostatas.

<sup>(1)</sup> OL L 315, 2007, p. 14.

<sup>(2)</sup> 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

**2018 m. gegužės 30 d. Vrederecht te Antwerpen (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) / Larissa Nijs**

(Byla C-350/18)

(2018/C 294/25)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Vrederecht te Antwerpen

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)*

Atsakovė: Larissa Nijs

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2007 m. spalio 23 d. [Reglamento (EB) Nr. 1371/2007] <sup>(1)</sup> dėl geležinkelių keleivių teisių ir pareigų 9 straipsnio 4 dalis, siejama su Direktyvos 93/13 <sup>(2)</sup> 2 straipsnio a punktu ir 3 straipsniu, turi būti aiškinama taip, kad sutartiniai santykiai tarp vežėjo ir keleivio susiklosto visais atvejais, net jei pastarasis naudojasi vežėjo paslaugomis neįsigijęs bilieto?
2. Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar doktrinoje dėl nesąžiningų sąlygų numatyta apsauga taikoma ir keleiviui, kuris naudojasi viešuoju transportu neįsigijęs bilieto ir kuris dėl tokio elgesio privalo sumokėti ne tik kelionės kainą, bet ir papildomą mokestį, kaip numatyta vežėjo bendrosiose sąlygose, kurios dėl savo norminio pobūdžio arba dėl oficialaus paskelbimo valstybiniame leidinyje yra visuotinai privalomos?
3. Ar pagal Direktyvos 93/13 dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnį, kuriame nurodyta: „Valstybės narės nustato, kad nesąžiningos sąlygos naudojamos sutartyje, kurią pardavėjas ar tiekėjas sudaro su vartotoju taip, kaip numatyta jų nacionalinės teisės aktuose, nebūtų privalomos vartotojui, ir kad sutartis ir toliau būtų šalims privaloma tomis sąlygomis, jei ji gali išlikti be nesąžiningų nuostatų“, teismui visais atvejais draudžiama sušvelninti nesąžininga laikomos sąlygos poveikį arba taikyti bendrąsias atsakomybę reglamentuojančias teisės nuostatas?
4. Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai, kokiomis aplinkybėmis nacionalinis teismas gali sušvelninti šios nesąžininga laikomos sąlygos poveikį arba taikyti bendrąsias atsakomybę reglamentuojančias teisės nuostatas?
5. Jei į šiuos klausimus negalima atsakyti *in abstracto*, kyla klausimas, ar tuo atveju, kai nacionalinė geležinkelių bendrovė iš keleivio, pagauto važiuojant be bilieto, reikalauja ne tik bilieto kainos, bet ir taiko jam civilinio pobūdžio sankciją – papildomą mokestį – ir teismas nusprendžia, kad ginčijamas papildomas mokestis yra nesąžiningas, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 93/13 2 straipsnio a punktą, siejamą su jos 3 straipsniu, pagal Direktyvos 93/13 6 straipsnį teismui draudžiama pripažinti sąlygą negaliojančia ir nacionalinės geležinkelių bendrovės patirtos žalos atlyginimo klausimu taikyti bendrąsias atsakomybę reglamentuojančias teisės nuostatas.

<sup>(1)</sup> OL L 315, 2007, p. 14.

<sup>(2)</sup> 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2018 m. gegužės 30 d. *Vrederecht te Antwerpen* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) / Jean-Louis Anita Dedroog*

(Byla C-351/18)

(2018/C 294/26)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Vrederecht te Antwerpen*

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)*

Atsakovas: Jean-Louis Anita Dedroog

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2007 m. spalio 23 d. [Reglamento (EB) Nr. 1371/2007] <sup>(1)</sup> dėl geležinkelių keleivių teisių ir pareigų 9 straipsnio 4 dalis, siejama su Direktyvos 93/13 <sup>(2)</sup> 2 straipsnio a punktu ir 3 straipsniu, turi būti aiškinama taip, kad sutartiniai santykiai tarp vežėjo ir keleivio susiklosto visais atvejais, net jei pastarasis naudojasi vežėjo paslaugomis neįsigijęs bilieto?
2. Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar doktrinoje dėl nesąžiningų sąlygų numatyta apsauga taikoma ir keleiviui, kuris naudojasi viešuoju transportu neįsigijęs bilieto ir kuris dėl tokio elgesio privalo sumokėti ne tik kelionės kainą, bet ir papildomą mokestį, kaip numatyta vežėjo bendrosiose sąlygose, kurios dėl savo norminio pobūdžio arba dėl oficialaus paskelbimo valstybiniame leidinyje yra visuotinai privalomos?
3. Ar pagal Direktyvos 93/13 dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnį, kuriame nurodyta: „Valstybės narės nustato, kad nesąžiningos sąlygos naudojamos sutartyje, kurią pardavėjas ar tiekėjas sudaro su vartotoju taip, kaip numatyta jų nacionalinės teisės aktuose, nebūtų privalomos vartotojui, ir kad sutartis ir toliau būtų šalims privaloma tomis sąlygomis, jei ji gali išlikti be nesąžiningų nuostatų“, teismui visais atvejais draudžiama sušvelninti nesąžininga laikomos sąlygos poveikį arba taikyti bendrąsias atsakomybę reglamentuojančias teisės nuostatas?
4. Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai, kokiomis aplinkybėmis nacionalinis teismas gali sušvelninti šios nesąžininga laikomos sąlygos poveikį arba taikyti bendrąsias atsakomybę reglamentuojančias teisės nuostatas?
5. Jei į šiuos klausimus negalima atsakyti *in abstracto*, kyla klausimas, ar tuo atveju, kai nacionalinė geležinkelių bendrovė iš keleivio, pagauto važiuojant be bilieto, reikalauja ne tik bilieto kainos, bet ir taiko jam civilinio pobūdžio sankciją – papildomą mokestį – ir teismas nusprendžia, kad ginčijamas papildomas mokestis yra nesąžiningas, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 93/13 2 straipsnio a punktą, siejamą su jos 3 straipsniu, pagal Direktyvos 93/13 6 straipsnį teismui draudžiama pripažinti sąlygą negaliojančia ir nacionalinės geležinkelių bendrovės patirtos žalos atlyginimo klausimu taikyti bendrąsias atsakomybę reglamentuojančias teisės nuostatas.

<sup>(1)</sup> OL L 315, 2007, p. 14.

<sup>(2)</sup> 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2018 m. gegužės 30 d. *Tribunalul Bacău* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Radu Lucian Rusu, Oana Maria Rusu / SC Blue Air – Airline Management Solutions Srl*

(Byla C-354/18)

(2018/C 294/27)

Proceso kalba: rumunų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Tribunalul Bacău*

## Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai (ieškovai pagrindinėje byloje): *Radu Lucian Rusu, Oana Maria Rusu*

Apeliantė (atsakovė pagrindinėje byloje): *SC Blue Air – Airline Management Solutions Srl*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Reglamento Nr. 261/2004<sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalies b punkte numatyta 400 EUR suma iš esmės skirta turtinei žalai atlyginti, o neturtinę žalą reikia vertinti pagal 12 straipsnį, ar 7 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyta suma iš esmės atlyginama neturtinė žala, o turtinės žalos atlyginimui taikomos 12 straipsnio nuostatos?
2. Ar negautai darbo užmokesčio sumai, viršijančiai Reglamento Nr. 261/2004 7 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą 400 EUR sumą, taikoma papildomos kompensacijos sąvoka, kaip ji suprantama pagal minėto reglamento 12 straipsnį?
3. Pagal Reglamento Nr. 261/2004 12 straipsnio [1 dalies] antrą sakinį, „gautos kompensacijos suma gali būti atimama iš tokios kompensacijos sumos“. Ar tuo reglamento straipsniu nustatyta, kad nacionalinis teismas gali savo nuožiūra išskaičiuoti iš papildomos kompensacijos Reglamento Nr. 261/2004 7 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą sumą, ar ją išskaičiuoti privaloma?
4. Jeigu tos sumos išskaičiuoti neprivaloma, į kokius aspektus nacionalinis teismas turi atsižvelgti sprenddamas, ar Reglamento Nr. 261/2004 7 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyta suma turi būti išskaičiuota iš papildomos kompensacijos sumos?
5. Ar žala, patirta negavus atlyginimo, kai darbuotojas negalėjo atvyti į darbo vietą, nes pavėlavo atvykti į paskirties vietą ir buvo nukreiptas kitu maršrutu, turi būti vertinama atsižvelgiant į tai, ar buvo įvykdytos prievolės, nustatytos Reglamento Nr. 261/2004 8 straipsnyje arba 12 straipsnyje, siejamame su 4 straipsniu?
6. Ar įvykdyti Reglamento Nr. 261/2004 4 straipsnio 3 dalyje ir 8 straipsnyje nustatytą oro vežėjo pareigą suteikti pagalbą reiškia, kad keleivis turi būti išsamiai informuojamas apie visas 8 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose numatytas galimybes nukreipti jį kitu maršrutu?
7. Kam pagal Reglamento Nr. 261/2004 8 straipsnį tenka prievolė įrodyti, kad nukreipimas kitu maršrutu įvyko kiek galima anksčiau?
8. Ar pagal reglamentą keleiviai turi pareigą ieškoti kitų skrydžių į paskirties vietą ir prašyti oro transporto bendrovės rasti laisvų vietų į tuos skrydžius, ar oro transporto bendrovė privalo pati ieškoti keleiviams palankiausio varianto, kaip nugabenti jį į paskirties vietą?
9. Ar, nustatant keleivių patirtą žalą, svarbu atsižvelgti į tai, kad jie priėmė oro transporto bendrovės pasiūlymą išskristi 2016 m. rugsėjo 11 d., nors galėjo numatyti, kad negaus atlyginimo už laikotarpį, kurį nebuvo darbe?

<sup>(1)</sup> 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, 2004, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

**2018 m. gegužės 31 d. Landesgericht Salzburg (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Barbara Rust-Hackner / Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich***

**(Byla C-355/18)**

(2018/C 294/28)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Landesgericht Salzburg*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Barbara Rust-Hackner

Atsakovė: *Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Direktyvos 90/619/EEB (Antroji gyvybės draudimo direktyva) <sup>(1)</sup> su pakeitimais, padarytais Direktyva 92/96/EEB (Trečioji gyvybės draudimo direktyva) <sup>(2)</sup>, 15 straipsnio 1 dalis kartu su Direktyvos 92/96/EEB 31 straipsniu turi būti aiškinama taip, kad pranešime apie galimybę atsisakyti sutarties taip pat turi būti nurodoma, jog atsisakymas gali būti pateikiamas laisva forma?
2. Ar draudėjas vis dar gali atsisakyti sutarties dėl klaidingo informavimo apie teisę atsisakyti sutarties jau pasibaigus nutrauktai gyvybės draudimo sutarčiai (kai išperkamoji suma jau sumokėta)?

<sup>(1)</sup> 1990 m. lapkričio 8 d. Antroji Tarybos direktyva 90/619/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu gyvybės draudimu, derinimo, apibrėžianti nuostatas, padedančias veiksmingai naudotis laisve teikti paslaugas, ir iš dalies keičianti Direktyvą 79/267/EEB (OL L 330, 1990, p. 50).

<sup>(2)</sup> 1992 m. lapkričio 10 d. Tarybos direktyva 92/96/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu gyvybės draudimu, derinimo, ir iš dalies keičianti direktyvas 79/267/EEB ir 90/619/EEB (Trečioji gyvybės draudimo direktyva) (OL L 360, 1992, p. 1).

**2018 m. gegužės 31 d. *Landesgericht Salzburg* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Christian Gmoser / Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich***

(Byla C-356/18)

(2018/C 294/29)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Landesgericht Salzburg*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Christian Gmoser

Atsakovė: *Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Direktyvos 90/619/EEB (Antroji gyvybės draudimo direktyva) <sup>(1)</sup> su pakeitimais, padarytais Direktyva 92/96/EEB (Trečioji gyvybės draudimo direktyva) <sup>(2)</sup>, 15 straipsnio 1 dalis kartu su Direktyvos 92/96/EEB 31 straipsniu turi būti aiškinama taip, kad pranešime apie galimybę atsisakyti sutarties taip pat turi būti nurodoma, jog atsisakymas gali būti pateikiamas laisva forma?
2. Ar draudėjas vis dar gali atsisakyti sutarties dėl klaidingo informavimo apie teisę atsisakyti sutarties jau pasibaigus nutrauktai gyvybės draudimo sutarčiai (kai išperkamoji suma jau sumokėta)?

<sup>(1)</sup> 1990 m. lapkričio 8 d. Antroji Tarybos direktyva 90/619/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu gyvybės draudimu, derinimo, apibrėžianti nuostatas, padedančias veiksmingai naudotis laisve teikti paslaugas, ir iš dalies keičianti Direktyvą 79/267/EEB (OL L 330, 1990, p. 50).

<sup>(2)</sup> 1992 m. lapkričio 10 d. Tarybos direktyva 92/96/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu gyvybės draudimu, derinimo, ir iš dalies keičianti direktyvas 79/267/EEB ir 90/619/EEB (Trečioji gyvybės draudimo direktyva) (OL L 360, 1992, p. 1).

**2018 m. gegužės 31 d. Landesgericht Salzburg (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Bettina Plackner / Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich**

(Byla C-357/18)

(2018/C 294/30)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Landesgericht Salzburg

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Bettina Plackner

Atsakovė: Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich

**Prejudicinis klausimas**

Ar Direktyvos 90/619/EEB (Antroji gyvybės draudimo direktyva)<sup>(1)</sup> su pakeitimais, padarytais Direktyva 92/96/EEB (Trečioji gyvybės draudimo direktyva)<sup>(2)</sup>, 15 straipsnio 1 dalis kartu su Direktyvos 92/96/EEB 31 straipsniu turi būti aiškinama taip, kad pranešime apie galimybę atsisakyti sutarties taip pat turi būti nurodoma, jog atsisakymas gali būti pateikiamas laisva forma?

<sup>(1)</sup> 1990 m. lapkričio 8 d. Antroji Tarybos direktyva 90/619/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu gyvybės draudimu, derinimo, apibrėžianti nuostatas, padedančias veiksmingai naudotis laisve teikti paslaugas, ir iš dalies keičianti Direktyvą 79/267/EEB (OL L 330, 1990, p. 50).

<sup>(2)</sup> 1992 m. lapkričio 10 d. Tarybos direktyva 92/96/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu gyvybės draudimu, derinimo, ir iš dalies keičianti direktyvas 79/267/EEB ir 90/619/EEB (Trečioji gyvybės draudimo direktyva) (OL L 360, 1992, p. 1).

**2018 m. birželio 1 d. Europos vaistų agentūros pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. kovo 22 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-80/16 Shire Pharmaceuticals Ireland / EMA**

(Byla C-359/18 P)

(2018/C 294/31)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Apeliantė: Europos vaistų agentūra, atstovaujama S. Marino, A. Spina, S. Drosos, T. Jabłoński

Kitos proceso šalys: Shire Pharmaceuticals Ireland Ltd, Europos Komisija

**Apeliantės reikalavimai**

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- patenkinti EMA apeliacinį skundą ir panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-80/16,
- atmesti ieškinį dėl panaikinimo kaip nepagrįstą ir
- priteisti iš ieškovės pirmojoje instancijoje bylinėjimosi išlaidas (įskaitant išlaidas, patirtas Bendrajame Teisme).

## Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama savo apeliacinį skundą, EMA remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmąjį apeliacinio skundo pagrindą sudaro dvi dalys. Pirmojoje dalyje EMA teigia, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą skundžiamo sprendimo 50 punkte konstatavęs, kad Reglamento dėl retųjų vaistų <sup>(1)</sup> 5 straipsnio 1 dalis turi būti suprantama atskirai nuo jo 5 straipsnio 2 dalies. Toks aiškinimas pažeidžia 5 straipsnio 1 dalį, nes dėl jo ši nuostata tampa neveiksminga.

Pirmojo pagrindo antroje dalyje EMA teigia, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai skundžiamo sprendimo 64 punkte pripažino, kad EMA turėtų remtis sąvoka „vaistas“, kai pagal 5 straipsnio 1 dalį nustato, ar paraiška priskirti vaistą retųjų vaistų kategorijai ir paraiška dėl leidimo prekiauti sutampa.

2. Apeliacinio skundo antrajame pagrinde EMA teigia, kad Bendrasis Teismas klaidingai suprato sąvoką „vaistas“, įtvirtintą Direktyvos 2001/83/EB <sup>(2)</sup> 1 straipsnio 2 dalyje, kai nusprendė, kad tuo atveju, kai dviejų produktų pagalbinės medžiagos ir vartojimo būdas skiriasi, pagal Reglamento dėl retųjų vaistų 5 straipsnio 1 dalį jie traktuojami skirtingai.

<sup>(1)</sup> 1999 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 141/2000 dėl retųjų vaistų (OL L 18, 2000, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 5 t., p. 21).

<sup>(2)</sup> 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 311, 2001, p. 67; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 69).

---

### 2018 m. birželio 4 d. *Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Eni SpA / Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell'Economia e delle Finanze*

(Byla C-364/18)

(2018/C 294/32)

Proceso kalba: italų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia*

## Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Eni SpA*

Atsakovės: *Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell'Economia e delle Finanze*

## Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 94/22/EEB <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies ir šeštos konstatuojamosios dalies nuostatos draudžia vidaus teisės normą, konkrečiai 1996 m. Įstatyminio dekreto Nr. 625 19 straipsnio 5-bis dalį, pagal kurią, atsižvelgiant į Valstybės Tarybos sprendime Nr. 290/2018 pateiktą išaiškinimą, taikant mokestį galima remtis QE indeksu, grindžiamu naftos ir kitų degalų kainomis, o ne *Pfor* indeksu, susietu su dujų kaina trumpalaikėje rinkoje?

<sup>(1)</sup> 1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų (OL L 164, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 2 t., p. 262).



**2018 m. birželio 4 d. Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Shell Italia E & P SpA / Ministero dello Sviluppo Economico ir kt.**

**(Byla C-365/18)**

(2018/C 294/33)

Proceso kalba: italų

#### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia*

#### **Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja: *Shell Italia E & P SpA*

Atsakovės: *Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Autorità di Regolazione per l'Energia, Reti e Ambiente*

#### **Prejudicinis klausimas**

Ar Direktyvos 94/22/EEB <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies ir šeštos konstatuojamosios dalies nuostatos draudžia vidaus teisės normą, konkrečiai 1996 m. Įstatyminio dekreto Nr. 625 19 straipsnio 5-bis dalį, pagal kurią, atsižvelgiant į Valstybės Tarybos sprendime Nr. 290/2018 pateiktą išaiškinimą, taikant mokesčių galima remtis QE indeksu, grindžiamu naftos ir kitų degalų kainomis, o ne Pfor indeksu, susietu su dujų kaina trumpalaikėje rinkoje?

<sup>(1)</sup> 1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų (OL L 164, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 2 t., p. 262).

**2018 m. birželio 5 d. Juzgado de lo Social de Madrid (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje José Manuel Ortiz Mesonero / UTE Luz Madrid Centro (integrada por las mercantiles SICE S.A., Urbalux S.A. ImesAPI S.A. Extralux S.A. y Citelum Ibérica S.A.)**

**(Byla C-366/18)**

(2018/C 294/34)

Proceso kalba: ispanų

#### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Juzgado de lo Social de Madrid*

#### **Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: *José Manuel Ortiz Mesonero*

Atsakovė: *UTE Luz Madrid Centro (Laikinoji įmonių grupė Luz Madrid Centro) (sudaryta iš bendrovių SICE S.A., Urbalux S.A. ImesAPI S.A. Extralux S.A. y Citelum Ibérica S.A.)*

## Prejudicinis klausimas

1. Ar tokia nacionalinės teisės norma kaip Darbuotojų statuto 37 straipsnio 6 dalis, pagal kurią darbuotojas teise į šeimos gyvenimo ir darbo derinimą, kad galėtų tiesiogiai prižiūrėti nepilnamečius vaikus ar išlaikomus šeimos narius, gali pasinaudoti su sąlyga, kad bet kuriuo atveju dėl to turi sutrumpinti savo įprastą darbo laiką, proporcingai sumažinant jo darbo užmokestį, prieštarauja Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 8, 10 ir 157 straipsniams, Europos Sąjungos sutarties 3 straipsniui, Pagrindinių teisių chartijos 23 straipsniui ir 33 straipsnio 2 daliai, taip pat Direktyvos 2006/54<sup>(1)</sup> 1 straipsniui ir 14 straipsnio 1 daliai (visas šias nuostatas siejant su Direktyva 2010/18<sup>(2)</sup>, kuria įgyvendinamas Bendrasis susitarimas dėl vaiko priežiūros atostogų)?

<sup>(1)</sup> 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/54 dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo (OL L 204, 2006, p. 23).

<sup>(2)</sup> 2010 m. kovo 8 d. Tarybos direktyva 2010/18/ES, įgyvendinanti patikslintą BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP ir ETUC sudarytą Bendrąjį susitarimą dėl vaiko priežiūros atostogų, ir panaikinanti Direktyvą 96/34/EB (OL L 68, 2010, p. 13).

**2018 m. birželio 4 d. Tribunal Supremo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje María Teresa Aragón Carrasco, María Eugenia Cotano Montero, María Gloria Ferratges Castellanos, Raquel García Ferratges, Elena Muñoz Mora, Ángela Navas Chillón, Mercedes Noriega Bosch, Susana Rizo Santaella, Desamparados Sánchez Ramos, Lucía Santana Ruiz y Luis Salas Fernández (kaip Lucía Sánchez de la Peña įpėdinis) / Administración del Estado**

(Byla C-367/18)

(2018/C 294/35)

Proceso kalba: ispanų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo

## Šalys pagrindinėje byloje

*Pareiškėjos:* María Teresa Aragón Carrasco, María Eugenia Cotano Montero, María Gloria Ferratges Castellanos, Raquel García Ferratges, Elena Muñoz Mora, Ángela Navas Chillón, Mercedes Noriega Bosch, Susana Rizo Santaella, Desamparados Sánchez Ramos, Lucía Santana Ruiz y Luis Salas Fernández (kaip Lucía Sánchez de la Peña įpėdinis)

*Atsakovė:* Administración del Estado

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, esančio Direktyvos 1999/70<sup>(1)</sup> priede, 4 punktą reikia aiškinti taip, kad juo draudžiamos tokios nacionalinės Ispanijos teisės nuostatos, kaip naujos redakcijos *Estatuto del Empleado Público (Real Decreto Legislativo 2/2015, de 30 de octubre)* (Valstybės tarnybos statutas (2015 m. spalio 30 d. Karaliaus įstatyminis dekretas Nr. 2/2015)) 12 straipsnio 3 dalis, kurioje numatyta galimybė laisvai atleisti iš pareigų neišmokant kompensacijos, nors naujos redakcijos *Estatuto de los Trabajadores (Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre)* (Darbuotojų statutas (2015 m. spalio 23 d. Karaliaus įstatyminis dekretas Nr. 2/2015)) 49 straipsnio 1 dalies c punkte numatyta kompensacija, kai darbo sutartis nutraukiama dėl tam tikrų teisės aktuose numatytų pagrindų?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar į Bendrojo susitarimo 5 punkto taikymo sritį patenka tokia priemonė, kaip antai nustatyta Ispanijos teisės aktų leidėjo, pagal kurią pasibaigus laikinai darbo sutarčiai darbuotojas turi teisę gauti 12 darbo dienų užmokesčio už kiekvienus išdirbtus metus dydžio kompensaciją, nors laikinai įdarbinant buvo sudaryta tik viena sutartis?

3. Jeigu į antrąją klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar teisės akto nuostata, pagal kurią nutraukiant darbo sutartį pagal terminuotas darbo sutartis dirbantiems darbuotojams pripažįstama teisė gauti 12 darbo dienų užmokesčio už kiekvienus išdirbtus metus dydžio kompensaciją, tačiau tokia teisė nenumatyta pirmiau minėtiems pasitikėjimo valstybės tarnautojams, kai jie laisvai atleidžiami iš pareigų, prieštarauja Bendrojo susitarimo 5 punktui[?]

(<sup>1</sup>) 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyva 1999/70/EB dėl ETUC, UNICE ir CEEP bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis priede (OL L 175, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t. p. 368).

**2018 m. birželio 7 d. Tribunal Administrativo e Fiscal de Penafiel (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Prosa – Produtos e Serviços Agrícolas / Autoridade Tributária e Aduaneira**

(Byla C-373/18)

(2018/C 294/36)

Proceso kalba: portugalų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal Administrativo e Fiscal de Penafiel

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja: Prosa – Produtos e Serviços Agrícolas

Kita administracinio proceso šalis: Autoridade Tributária e Aduaneira

**Prejudicinis klausimas**

Ar 2001 m. gruodžio 14 d. Dekreto įstatymo Nr. 322-B/2001 3 straipsniu patvirtinta Bendrosios žyminio mokesčio tarifų lentelės (*Tabela Geral do Imposto de Selo*) nuostata Nr. 26.1, pagal kurią steigiant kapitalo bendrovę (akcinę bendrovę), kurios visą įstatinį kapitalą sudaro piniginiai įnašai, turi būti sumokamas žyminis mokestis, pažeidžia 1969 m. liepos 17 d. Tarybos direktyvos 69/335/EEB (<sup>1</sup>) su pakeitimais, padarytais 1985 m. birželio 10 d. Tarybos direktyva 85/303/EEB (<sup>2</sup>), 7 straipsnio 1 dalį?

(<sup>1</sup>) 1969 m. liepos 17 d. Tarybos direktyva dėl netiesioginių mokesčių, taikomų kapitalui pritraukti (OL L 249, 1969, p. 25; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 11).

(<sup>2</sup>) OL L 156, 1985, p. 23; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 122.

**2018 m. birželio 8 d. Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš AH, PB, CX, KM, PH**

(Byla C-377/18)

(2018/C 294/37)

Proceso kalba: bulgarų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Spetsializiran nakazatelen sad

**Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje**

AH, PB, CX, KM, PH

### Prejudicinis klausimas

Ar nacionalinė jurisprudencija, pagal kurią reikalaujama, kad susitarime (sudarytame baudžiamojoje byloje) kaip atitinkamos nusikalstamos veikos vykdytojai būtų nurodomi ne tik kaltinamasis, kuris pripažino savo kaltę ir sudarė šį susitarimą, bet ir kiti kaltinamieji, jo bendrininkai, kurie nesudarė tokio susitarimo, nepripažino savo kaltės ir dėl kurių baudžiamasis procesas toliau vykdomas įprasta tvarka, bet kurie vis dėlto sutiko, kad pirmasis kaltinamasis sudarytų susitarimą, atitinka Direktyvos 2016/343<sup>(1)</sup> 4 straipsnio 1 dalies pirmą sakinį, siejamą su 16 konstatuojamosios dalies pirmu sakiniu ir 17 konstatuojamąja dalimi?

<sup>(1)</sup> 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016, p. 1).

---

### 2018 m. birželio 11 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*, kita šalis: E. P.

(Byla C-380/18)

(2018/C 294/38)

Proceso kalba: nyderlandų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Raad van State*

### Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*

Kita apeliacinio proceso šalis: E. P.

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento (ES) 2016/399<sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies e punktą reikia aiškinti taip, kad konstatuojant, jog teisėtas 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį buvimas nutrūko, nes užsienietis kelia grėsmę viešajai tvarkai, reikia pagrįsti, kad asmeninis atitinkamo užsieniečio elgesys kelia realią, dabartinę ir pakankamai rimtą grėsmę vienam iš pagrindinių visuomenės interesų?
2. Jeigu į 1 klausimą būtų atsakyta neigiamai, kokie reikalavimai pagal Reglamento (ES) 2016/399 6 straipsnio 1 dalies e punktą keliami pagrindimui, kad užsienietis kelia grėsmę viešajai tvarkai?

Ar Reglamento (ES) 2016/399 6 straipsnio 1 dalies e punktą reikia aiškinti taip, kad juo draudžiama nacionalinė praktika, pagal kurią užsienietis laikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai vien todėl, kad konstatuota, jog jis įtariamas padaręs nusikalstamą veiką?

<sup>(1)</sup> 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 77, 2016, p. 1).

---

### 2018 m. birželio 11 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *G.S.*, kita šalis: *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*

(Byla C-381/18)

(2018/C 294/39)

Proceso kalba: nyderlandų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Raad van State*

## Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: G. S

Kita apeliacinio proceso šalis: *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2003/86/EB <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad dėl viešosios tvarkos priežasčių panaikinant arba atsisakant atnaujinti šeimos nario leidimą gyventi, reikia pagrįsti, kad asmeninis atitinkamo šeimos nario elgesys kelia faktinę, dabartinę ir pakankamai rimtą grėsmę vienam iš pagrindinių visuomenės interesų?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, kokie pagrindimo reikalavimai pagal Direktyvos 2003/86/EB 6 straipsnio 2 dalį galioja šeimos nario leidimo gyventi panaikinimui arba atsisakymui jį atnaujinti dėl viešosios tvarkos interesų?

Ar Direktyvos 2003/86/EB 6 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad ja draudžiama nacionalinė praktika, pagal kurią dėl viešosios tvarkos interesų gali būti panaikintas šeimos nario teisė gyventi šalyje patvirtinantis dokumentas arba atsisakyta jį atnaujinti, jeigu atitinkamam šeimos nariui skirta bausmė ar laisvės suvaržymo priemonė, atsižvelgiant į teisėto buvimo šalyje trukmę, yra pakankamai griežta („slankioji skalė“), kai pagal kriterijus, suformuotus 2001 m. rugpjūčio 2 d. Europos Žmogaus Teisių Teismo (EŽTT) sprendime *Boultif prieš Šveicariją*, ECLI:CE:ECHR:2001:0802JUD005427300, ir 2006 m. spalio 18 d. Sprendime *Üner prieš Nyderlandus*, ECLI:CE:ECHR:2006:1018JUD004641099, yra pasvertas atitinkamo šeimos nario interesas pasinaudoti teise į šeimos susijungimą Nyderlanduose ir Nyderlandų valstybės interesas apsaugoti viešąją tvarką?

<sup>(1)</sup> 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyva 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą (OL L 251, 2003; p. 12; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 224).

## 2018 m. birželio 11 d. *Raad van State* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *V.G.*, kita šalis: *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*

(Byla C-382/18)

(2018/C 294/40)

Proceso kalba: nyderlandų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Raad van State*

## Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: V.G.

Kita apeliacinio proceso šalis: *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar atsižvelgiant į Direktyvos 2003/86/EB <sup>(1)</sup> 3 straipsnio 3 dalį ir Sprendimą *Nolan* (ECLI:EU:C:2012:638), Teisingumo Teismas turi jurisdikciją atsakyti į Nyderlandų teismo pateiktus klausimus dėl šios direktyvos nuostatų išaiškinimo byloje dėl Nyderlandų pilietybę turinčio globėjo šeimos nario prašymo leisti atvykti ir gyventi šalyje, jeigu Nyderlandų teisėje pripažinta, kad direktyva tokiems šeimos nariams taikoma tiesiogiai ir besąlygiškai?
2. Ar Direktyvos 2003/86/EB 6 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad dėl viešosios tvarkos interesų atmetant šeimos nario prašymą leisti atvykti ir gyventi šalyje, reikia pagrįsti, kad atitinkamo šeimos nario asmeninis elgesys kelia faktinę, dabartinę ir pakankamai rimtą grėsmę vienam iš pagrindinių visuomenės interesų?
3. Jeigu į antrąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, kokie pagrindimo reikalavimai pagal Direktyvos 2003/86/EB 6 straipsnio 1 dalį galioja šeimos nario prašymo leisti atvykti ir gyventi šalyje atmetimui dėl viešosios tvarkos interesų?

Ar Direktyvos 2003/86/EB 6 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad ja draudžiama nacionalinė praktika, pagal kurią dėl viešosios tvarkos interesų remiantis teistumais per ankstesnį buvimo atitinkamoje valstybėje narėje laikotarpį gali būti atmetamas šeimos nario prašymas leisti atvykti ir gyventi šalyje, kai pagal kriterijus, suformuotus 2001 m. rugpjūčio 2 d. Europos Žmogaus Teisių Teismo (EŽTT) sprendime *Boultif prieš Šveicariją*, ECLI:CE:ECHR:2001:0802JUD005427300, ir 2006 m. spalio 18 d. Sprendime *Üner prieš Nyderlandus*, ECLI:CE:ECHR:2006:1018JUD004641099, yra pasvertas atitinkamo šeimos nario ir jo globėjo interesas pasinaudoti teise į šeimos susijungimą Nyderlanduose ir Nyderlandų valstybės interesas apsaugoti viešąją tvarką?

(<sup>1</sup>) 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyva dėl teisės į šeimos susijungimą (OL L 251, 2003, p. 12; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 224).

**2018 m. birželio 11 d. Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Lexitor Sp. z o.o / Spółdzielczej Kasie Oszczędnościowo – Kredytowej im. Franciszka Stefczyka, įsteigta Gdynėje, Santander Consumer Bank S.A., įsteigtas Wrocław, mBank S.A., įsteigtas Varšuvoje***

(Byla C-383/18)

(2018/C 294/41)

Proceso kalba: lenkų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorė: *Lexitor Sp. z o.o*

Atsakovai: *Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo – Kredytowa im. Franciszka Stefczyka, įsteigta Gdynėje, Santander Consumer Bank S.A., įsteigtas Wrocław, mBank S.A., įsteigtas Varšuvoje*

**Prejudicinis klausimas**

Ar 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinančios Tarybos direktyvą 87/102/EEB (<sup>1</sup>) 16 straipsnio 1 dalį ir 3 straipsnio g punktą reikia aiškinti taip, kad išankstinio įsipareigojimų pagal kredito sutartį įvykdymo atveju vartotojas turi teisę į bendros kredito kainos sumažinimą, įskaitant išlaidas, kurių dydis nepriklauso nuo tokios kredito sutarties galiojimo trukmės laikotarpio?

(<sup>1</sup>) OL L 133, p. 660 su vėlesniais pakeitimais; klaidų ištaisymas OL L 207, 2009 8 11, p. 14, OL L 199, 2010 7 31, p. 40 ir OL L 234, 2011 9 10, p. 46.

**2018 m. birželio 11 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Arriva Italia Srl ir kt. / Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti***

(Byla C-385/18)

(2018/C 294/42)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Consiglio di Stato*

### Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantės: Arriva Italia Srl, Ferrotramviaria SpA, Consorzio Trasporti Aziende Pugliesi (CO.TRA.P).

Atsakovai apeliaciniame procese: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

### Prejudiciniai klausimai

Ar, atsižvelgiant į nurodytas teises ir faktines aplinkybes, priemonė, kurią sudarė 70 mln. EUR dydžio asignavimų skyrimas geležinkelių transporto sektoriaus ekonominės veiklos vykdytojui 2015 m. gruodžio 28 d. Legge (Įstatymas) Nr. 208, iš dalies pakeistu 2017 m. balandžio 24 d. Decreto-legge (Dekretas įstatymas) Nr. 50, (1 straipsnio 867 dalyje) nustatytais sąlygomis, o vėliau minėto veiklos vykdytoje perleidimas kitam ekonominės veiklos vykdytojui be konkurso ir be jokio atlygio, yra valstybės pagalba, kaip tai suprantama pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnį?

Teigiamo atsakymo atveju, reikia nustatyti, ar nagrinėjama pagalba yra suderinama su ES teise, ir kokios nepranešimo apie ją, kaip reikalaujama pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnio 3 dalį, pasekmės.

**2018 m. birželio 11 d. College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Coöperatieve Producentenorganisatie en Beheersgroep Texel UA / Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit**

(Byla C-386/18)

(2018/C 294/43)

Proceso kalba: nyderlandų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

### Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Coöperatieve Producentenorganisatie en Beheersgroep Texel UA

Atsakovas: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

### Prejudiciniai klausimai

- 1a. Ar pagal 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo ir kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2328/2003, (EB) Nr. 861/2006, (EB) Nr. 1198/2006 bei (EB) Nr. 791/2007 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 1255/2011 (toliau – Reglamentas Nr. 508/2014) <sup>(1)</sup>, 66 straipsnio 1 dalį tiek, kiek joje numatyta, kad Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondas „remia“ gamybos ir prekybos planų rengimą ir įgyvendinimą, numatytą 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1379/2013 dėl bendro žvejybos ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1184/2006 ir (EB) Nr. 1224/2009 ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 (toliau – Reglamentas Nr. 1379/2013) <sup>(2)</sup>, 28 straipsnyje, valstybei narei draudžiama atsisakyti tenkinti gamintojų organizacijos pateiktą paraišką tokiai subsidijai gauti motyvuojant tuo, jog, teikiant paraišką, ši valstybė narė nei Europos Komisijos patvirtintoje jos veiksmų programoje, nei nacionalinėse nuostatose dėl išlaidų tinkamumo finansuoti nustatymo nebuvo numachiusi galimybės teikti tokią paraišką dėl tam tikros kategorijos išlaidų (šiuo atveju – gamybos ir prekybos planų rengimo ir įgyvendinimo išlaidų) arba dėl tam tikro laikotarpio (šiuo atveju – 2014 m.)?
- 1b. Ar atsakant į 1a klausimą reikšminga tai, kad pagal Reglamento Nr. 1379/2013 28 straipsnį gamintojų organizacija privalo parengti gamybos ir prekybos planą ir, kai šį planą patvirtina valstybė narė, jį įgyvendinti?
2. Ar tuomet, jei į 1a klausimą būtų atsakyta taip, kad pagal Reglamento Nr. 508/2014 66 straipsnio 1 dalį valstybei narei draudžiama atsisakyti tenkinti gamintojų organizacijos pateiktą paraišką dėl subsidijos gamybos ir prekybos planų rengimui ir įgyvendinimui motyvuojant tuo, jog, teikiant paraišką, ši valstybė narė nebuvo numachiusi galimybės teikti tokią paraišką, Reglamento Nr. 508/2014 66 straipsnio 1 dalis yra tiesioginis atitinkamo pareiškėjo savo valstybei narei reikiama reikalavimo suteikti atitinkamą subsidiją teisinis pagrindas?

3. Ar tuomet, jei į antrąjį klausimą būtų atsakyta taip, kad Reglamento Nr. 508/2014 66 straipsnio 1 dalis antrajame klausime minėtu atveju yra tiesioginis atitinkamo pareiškėjo savo valstybei narei reiškiama reikalavimo suteikti atitinkamą subsidiją teisinis pagrindas, pagal 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai, Europos žemės ūkio fondai kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai taikytinos bendrosios nuostatos ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006, 65 straipsnio 6 dalį draudžiama suteikti subsidiją gamybos ir prekybos plano rengimui ir įgyvendinimui, jei paraiška pateikiama po to, kai gamybos ir prekybos planas jau buvo parengtas ir įgyvendintas?

<sup>(1)</sup> OL L 149, 2014, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 354, 2013, p. 1

---

**2018 m. birželio 12 d. Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Delfarma Sp. z o.o. / Prezes Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych***

(Byla C-387/18)

(2018/C 294/44)

Proceso kalba: lenkų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: *Delfarma Sp. z o.o.*

Atsakovė: Prezes Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych

**Prejudicinis klausimas**

Ar Sąjungos teisė, visų pirma Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 34 ir 36 straipsniai, draudžia nacionalinės teisės nuostatas, pagal kurias leidimas prekiauti valstybėje narėje lygiagrečiai importuojamam vaistui negali būti išduotas tik dėl to, kad lygiagrečiai importuojamas vaistas yra parduodamas eksporto valstybėje narėje kaip generinis vaistas, t. y. pagal dokumentų rinkinio santrauką, o importo valstybėje narėje toks vaistas teikiamas rinkai kaip referencinis vaistas, t. y. pagal išsamią dokumentaciją, be to, išduoti leidimą atsakyta neatlikus tyrimo, ar abiejų produktų terapinis poveikis yra iš esmės toks pat, o nacionalinė institucija nesikreipė su prašymu pateikti dokumentaciją į atitinkamą instituciją eksporto šalyje, nors tokią galimybę turėjo?

---

**2018 m. birželio 13 d. Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Brussels Securities SA / État belge***

(Byla C-389/18)

(2018/C 294/45)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles



## Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Brussels Securities SA*

Atsakovė: *État belge*

## Prejudiciniai klausimai

Ar 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvos 90/435/EEB<sup>(1)</sup> dėl bendrosios mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių patronuojančioms ir dukterinėms bendrovėms (nuo 2012 m. sausio 18 d. pakeistos 2011 m. lapkričio 30 d. Tarybos direktyva 2011/96/ES<sup>(2)</sup> dėl bendrosios mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių patronuojančioms ir dukterinėms bendrovėms), 4 straipsnis, siejamas su kitais Bendrijos teisės aktais,

turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį draudžiami tokie nacionalinės teisės aktai,

kaip antai 2011 m. mokestiniais metais taikytinos redakcijos 1992 m. Pajamų mokesčio kodeksas ir Karaliaus dekretas, kuriuo įgyvendinamas 1992 m. Pajamų mokesčio kodeksas,

kuriuose pasirinkta atleidimo nuo mokesčio sistema (paskirstyto pelno, kurį patronuojančioji bendrovė gauna dėl ryšių su savo patronuojamąja bendrove, neapmokestinimas), pagal kurią patronuojamosios bendrovės išmokėti dividendai įskaičiuojami į patronuojančiosios bendrovės mokesčio bazę, o vėliau 95 % šių dividendų atskaitomi iš šios mokesčio bazės kaip galutinai apmokestintos pajamos,

kai siekiant nustatyti patronuojančiajai bendrovei taikytino pelno mokesčio apskaičiavimo bazę kartu taikoma

ši Belgijos galutinai apmokestintų pajamų atskaitymo schema ir

- (1) kitokį šiuose teisės aktuose numatytą atskaitymą, kuris yra mokesčio lengvata, reglamentuojančios taisyklės (atskaitymas už rizikos kapitalą),
- (2) teisė atskaityti ankstesnius susigrąžinamus nuostolius,
- (3) teisė perkelti į vėlesnius mokestinius metus galutinai apmokestintų pajamų perteklių, atskaitymą už rizikos kapitalą ir ankstesnius susigrąžinamus nuostolius, jei tam tikrais mokestiniais metais jų suma yra didesnė už apmokestinamą pelną, ir
- (4) atskaitymo eilės tvarka, pagal kurią vėlesniais mokestiniais metais atskaitymas atliekamas tol, kol nebelieka apmokestinamojo pelno: pirmiausia atskaitomos galutinai apmokestintos pajamos, tada atliekamas atskaitymas už rizikos kapitalą (šis atskaitymas galimas tik „septynis mokestinius laikotarpius iš eilės“) ir galiausiai atskaitomi ankstesni susigrąžinami nuostoliai,

ir kurie lemia, kad visa iš patronuojamosios bendrovės gautų dividendų suma arba jos dalimi sumažinami patronuojančiosios bendrovės nuostoliai, kuriuos ji būtų galėjusi atskaityti, jei dividendai tiesiog būtų neįskaičiuoti į mokestinių metų, kuriais jie gauti, pelną (ir taip būtų sumažinta bendra tais mokestiniais metais apmokestinama suma ir prireikus padidinti ankstesni susigrąžinami nuostoliai), užuot juos įskaičiavus į tą pelną ir vėliau taikius atleidimą nuo mokesčio ir atleistų nuo mokesčio sumų perkėlimą, jei pelnas nepakankamas, reglamentuojančias taisykles,

t. y. taip sumažinama patronuojančiosios bendrovės patirtų ankstesnių susigrąžinamų nuostolių suma, kuri gali atsirasti vėlesniais mokestiniais metais, einančiais po mokestinių metų, kuriais galutinai apmokestintų pajamų, atskaitymo už rizikos kapitalą ir ankstesnių susigrąžinamų nuostolių suma viršija apmokestinamą pelną?

<sup>(1)</sup> OL L 225, 1990, p. 6; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 147.

<sup>(2)</sup> OL L 345, 2012, p. 8.

**2018 m. birželio 15 d. Juzgado de lo Social de Barcelona (Ispanija) pateiktas prašymas priimti  
prejudicinį sprendimą byloje Ana María Páez Juárez / Nobel Plásticos Ibérica, S.A**

(Byla C-397/18)

(2018/C 294/46)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Juzgado de lo Social de Barcelona

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Ana María Páez Juárez

Atsakovė: Nobel Plásticos Ibérica S.A

Kitos šalys: Fondo de Garantía Salarial (FOGASA) ir Ministerio Fiscal

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar taikant 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvą 2000/78/EB, nustatančią vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus<sup>(1)</sup>, kaip ji buvo išaiškinta Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisprudencijoje, turi būti laikomi neįgaliaisiais darbuotojai, kurie pripažįstami ypač pažeidžiamais dėl tam tikros rizikos, kai dėl savo asmeninių savybių arba akivaizdžios fizinės būklės jie yra ypač pažeidžiami dėl su darbu susijusios rizikos ir dėl šios priežasties negali vykdyti tam tikrų pareigų, nes taip kiltų rizika jų arba kitų asmenų sveikatai?

Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai, pateikiami šie klausimai:

2. Ar sprendimas atleisti darbuotoją dėl ekonominių, techninių, organizacinių ir gamybinių priežasčių, kai šis asmuo turi pripažintą negalią, nes dėl fizinių sutrikimų jam ypač sunku vykdyti tam tikras pareigas, todėl sudėtinga pasiekti našumo lygį, kurio reikia, kad negalėtų būti atleistas, reiškia, kad vykdoma tiesioginė arba netiesioginė diskriminacija, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2000/78 2 straipsnio 2 dalies b punktą?

3. Ar sprendimas atleisti darbuotoją dėl ekonominių, techninių, organizacinių ir gamybinių priežasčių, kai šis asmuo turi pripažintą negalią, t. y. kad dėl fizinių sutrikimų jam ypač sunku vykdyti tam tikras pareigas, ir šis sprendimas priimtas, be kitų vertinimo kriterijų, atsižvelgiant į gebėjimus atlikti įvairias užduotis visose darbo vietose, įskaitant tas užduotis, kurių negali atlikti neįgalusis, reiškia, kad vykdoma tiesioginė arba netiesioginė diskriminacija, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2000/78 2 straipsnio 2 dalies b punktą?

4. Ar sprendimas atleisti darbuotoją dėl ekonominių, techninių, organizacinių ir gamybinių priežasčių, kai šis asmuo turi pripažintą negalią ir, kaip patvirtinta, dėl savo fizinių sutrikimų, dėl kurių prieš atleidimą ilgą laiką nebuvo darbe arba turėjo nedarbingumo pažymėjimą, jam ypač sunku vykdyti tam tikras pareigas, ir šis sprendimas priimtas, be kitų vertinimo kriterijų, atsižvelgiant į šio darbuotojo nebuvimo darbe rodiklį, reiškia, kad vykdoma netiesioginė diskriminacija, kaip tai apibrėžta Direktyvos 2000/78 2 straipsnio 2 dalies b punkte?

<sup>(1)</sup> OL L 303, 2000, p. 16.

**2018 m. birželio 15 d. Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Ispanija) pateiktas prašymas priimti  
prejudicinį sprendimą byloje Antonio Bocero Torrico / Instituto Nacional de la Seguridad Social  
y Tesorería General de la Seguridad Social**

(Byla C-398/18)

(2018/C 294/47)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Antonio Bocero Torrico

Atsakovai: Instituto Nacional de la Seguridad Social ir Tesorería General de la Seguridad Social

**Prejudicinis klausimas**

1. Ar SESV 48 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal jį draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriais nustatoma, kad norint gauti išankstinę senatvės pensiją gautinos pensijos dydis turėtų būti didesnis nei minimali pensija, kuri priklausytų suinteresuotajam asmeniui pagal tuos pačius nacionalinės teisės aktus, kuriuose ši „gautina pensija“ aiškinama kaip faktinė pensija, kurią moka tik kompetentinga valstybė narė (šiuo atveju – Ispanija), neįskaičiuojant faktinės pensijos, kurią galėtų gauti kaip tos pačios rūšies išmokas, kurias moka kita (-os) valstybė (-ės) narė (-ės)?

---

**2018 m. birželio 18 d. *College van Beroep voor het Bedrijfsleven* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Vereniging Gasopslag Nederland, TAQA Onshore BV, TAQA Piek Gas BV / Autoriteit Consument en Markt***

(Byla C-399/18)

(2018/C 294/48)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*College van Beroep voor het Bedrijfsleven*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: *Vereniging Gasopslag Nederland, TAQA Onshore BV, TAQA Piek Gas BV*

Atsakovė: *Autoriteit Consument en Markt*

**Prejudicinis klausimas**

Ar vienodas pajėgumų tarifas, kurį taikant diferencijuojama ne pagal tinklo naudotojo rūšį, o pagal sutartyse numatytus pajėgumus, yra suderinamas su 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 715/2009 dėl teisės naudotis gamtinių dujų perdavimo tinklais sąlygų, panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1775/2005 (Dujų reglamentas) <sup>(1)</sup>, 13 straipsnio 1 dalimi?

---

<sup>(1)</sup> OL L 211, 2009, p. 36.

---

**2018 m. birželio 18 d. *Krajský soud v Praze* (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Herst, s.r.o. / Odvolací finanční ředitelství***

(Byla C-401/18)

(2018/C 294/49)

Proceso kalba: čekų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Krajský soud v Praze*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja: *Herst, s.r.o.*

Atsakovė: *Odvolací finanční ředitelství*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar bet kuris apmokestinamasis asmuo turi būti laikomas apmokestinamuoju asmeniu, kaip tai suprantama pagal Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (toliau – PVM direktyva) 138 straipsnio 2 dalies b punktą? Jei ne, kuriems apmokestinamiesiems asmenims ši nuostata taikoma?

2. Jeigu Teisingumo Teismas atsakytų, kad PVM direktyvos 138 straipsnio 2 dalies b punktas taikomas tokiai situacijai, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje (tai yra, produktų įgijėjas yra apmokestinamasis asmuo, įregistruotas mokesčio mokėtojas), ar šią nuostatą reikia aiškinti taip, kad, kai tų produktų siuntimas ar gabenimas vyksta pagal taikomas Tarybos direktyvos 2008/118/EB dėl bendros akcizų tvarkos, panaikinančios Direktyvą 92/12/EEB (toliau – Akcizų direktyva), nuostatas, tiekiamą, susijusį su Akcizų direktyvoje numatyta procedūra, reikia laikyti tiekimu, kuriam galima taikyti toje nuostatoje numatytą neapmokestinimą, net jei PVM direktyvos 138 straipsnio 1 dalyje nurodytos neapmokestinimo sąlygos šiaip jau netenkinamos, atsižvelgiant į prekių gabenimo priskyrimą prie kito sandorio?
3. Jeigu Teisingumo Teismas atsakytų, kad PVM direktyvos 138 straipsnio 2 dalies b punktas netaikomas tokiai situacijai, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje, ar tai, kad prekės gabenamos pagal akcizų mokėjimo laikino atidėjimo režimą, turi lemiamą reikšmę atsakant į klausimą, prie kurio iš kelių, vienas po kito vykdomų tiekimų reikia priskirti gabenimą, kad būtų įgyta teisė į neapmokestinimą PVM pagal PVM direktyvos 138 straipsnio 1 dalį?
4. Ar apmokestinamasis asmuo įgyja „teisę disponuoti preke kaip savininkas“, kaip tai suprantama pagal PVM direktyvą, jei perka prekę iš kito apmokestinamojo asmens tiesiogiai konkrečiam pirkėjui tam, kad įvykdytų jo ankstesnį užsakymą, kuriame nustatyta prekių rūšis, kiekis, kilmės vieta ir pristatymo laikas, jei jis prekėmis fiziškai visiškai nedisponuoja, nes pirkimo sutartyje jų pirkėjas sutinka su tuo, kad jis pats užtikrins prekių pergabenimą iš jų kilmės vietos, o apmokestinamasis asmuo tik suteikia prieigą prie norimos prekės per savo tiekėjus ir perduoda informaciją, būtiną pasiimant prekes (savo vardu ar jo subtiekiųjų grandinėje vardu), o jo pelną iš sandorio sudaro skirtumas tarp tų prekių pirkimo ir pardavimo kainos, grandinės sąskaitose faktūrose nenurodant prekės gabenimo kainos?
5. Ar Akcizų direktyvos nuostatose (pavyzdžiui, 4 straipsnio 1 dalyje, 17 straipsnyje ir 19 straipsnyje) tiesiogiai arba netiesiogiai per ribojimą faktiškai disponuoti tokiomis prekėmis yra nustatytos pakankamos „teisės disponuoti preke (kuri apmokestinama akcizo mokesčiu), kaip savininkui“, kaip tai suprantama pagal PVM direktyvą, perdavimo sąlygos ir ar prekių gavimą pagal akcizo mokėjimo laikino atidėjimo režimą, kai ją gauna įgaliotas sandėlio savininkas arba registruotas gavėjas pagal Akcizų direktyvoje nustatytas sąlygas, reikia laikyti prekės tiekimu, kaip tai suprantama ir pagal apmokestinimo PVM sistemą?
6. Ar tokiais aplinkybėmis apibrėžiant tiekimą, su kuriuo yra susijęs gabenimas, kai prekės tiekiamos grandinėje pagal akcizų mokėjimo laikino atidėjimo režimą atliekant vieną gabenimą, gabenimą, kaip jis suprantamas pagal PVM direktyvą, reikia laikyti pradėtu ir baigtu pagal Akcizų direktyvos 20 straipsnio nuostatas?
7. Ar PVM neutralumo principas ar koks nors kitas Sąjungos teisės principas draudžia taikyti konstitucinį nacionalinės teisės principą *in dubio mitius*, kuris valdžios institucijas įpareigoja remtis tokiu aiškinimu, kuris yra palankesnis teisės normos adresatui (šiuo atveju PVM apmokestinamajam asmeniui), kai teisės norma yra nevienareikšmiška ir objektyviai leidžia daugiau aiškinimo variantų? Ar tokio principo taikymas atitiktų Sąjungos teisę bent tada, jei jis apsiribotų situacija, kai bylos reikšmingos faktinės aplinkybės atsirado anksčiau nei Europos Sąjungos Teisingumo Teismas pateikė privalomą ginčijamo teisės klausimo išaiškinimą, kuriuo teisingu pripažino kitą, mokesčių subjektui mažiau palankų aiškinimo variantą?

Jei galima taikyti principą *in dubio mitius*:

8. Ar atsižvelgiant į Sąjungos teisės nustatytus apribojimus laikotarpiu, kada šioje byloje vyko apmokestinamieji sandoriai (nuo 2010 m. lapkričio iki 2013 m. gegužės), klausimą, ar teisinė sąvoka „tiekimas“ arba „prekės gabenimas“ yra (arba nėra) vienodos apimtys pagal PVM direktyvą ir Akcizų direktyvą, buvo galima laikyti objektyviai teisiškai neiškiu ir aiškinti dviem būdais?

**2018 m. birželio 14 d. Alcogroup ir Alcodis pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. balandžio 10 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-274/15 Alcogroup ir Alcodis / Komisija**

**(Byla C-403/18 P)**

(2018/C 294/50)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Apeliantės: Alcogroup, Alcodis, atstovaujamos advokatų P. de Bandt, J. Dewispelaere, J. Probst

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, Orde van Vlaamse Balies, Ordre des barreaux francophones et germanophone, Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles

### Apeliančių reikalavimai

- Panaikinti 2018 m. balandžio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-274/15;
- pripažinti ieškinį dėl šių dviejų ginčijamų sprendimų priimtiniu;
- grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad jis dėl ieškinio dėl panaikinimo priimtų sprendimą iš esmės;
- priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi šiame procese išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

- Pirmasis pagrindas: Bendrasis Teismas padarė teisės klaidų ir pažeidė pareigą motyvuoti;
- antrasis pagrindas: Bendrasis Teismas pažeidė ieškovių teisę į veiksmingą teisminę gynybą.

---

**2018 m. birželio 21 d. Višje sodišče v Mariboru (Slovėnija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Aleš Kuhar, Jožef Kuhar / Addiko Bank d.d.**

**(Byla C-407/18)**

(2018/C 294/51)

Proceso kalba: slovėnų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Višje sodišče v Mariboru

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Aleš Kuhar, Jožef Kuhar

Atsakovas: Addiko Bank d.d

## Prejudicinis klausimas

Ar, atsižvelgiant į Europos Sąjungos teisės veiksmingumo principą, Tarybos direktyva 93/13/EEB<sup>(1)</sup> turi būti aiškinama taip, kad per vykdymo procedūrą teismas savo iniciatyva turi neleisti vykdyti procedūros dėl nesąžiningos sąlygos, įtrauktos į tiesiogiai vykdomą notaro įrašą (vykdomąjį dokumentą), jei tokiu atveju, kaip nagrinėjamas, valstybės narės procesinės teisės normos tokiam teismui nesuteikia realios galimybės (skolininko prašymu arba savo iniciatyva) nutraukti arba sustabdyti reikalavimo vykdymą, iki kol atskiroje skolininko, kaip vartotojo, ieškiniu pradėtoje byloje bus priimtas galutinis teismo sprendimas dėl nesąžiningos sąlygos negaliojimo?

<sup>(1)</sup> 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos Direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

**2018 m. liepos 4 d. Verein Deutsche Sprache e.V. pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2018 m. balandžio 23 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo byloje T-468/16 Verein  
Deutsche Sprache e.V. / Europos Komisija**

**(Byla C-440/18 P)**

(2018/C 294/52)

Proceso kalba: vokiečių

## Šalys

Apeliantė: Verein Deutsche Sprache e.V., atstovaujama Rechtsanwalt W. Ehrhardt

Kita proceso šalis: Europos Komisija

## Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2018 m. balandžio 23 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-468/16 ir remiantis 2016 m. birželio 10 d. Reglamento (EB) Nr. 1049/2001<sup>(1)</sup> įgyvendinimo tvarkos 4 straipsniu Komisijos vardu priimtą Generalinio sekretoriaus sprendimą.

## Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė nurodo šiuos pagrindus:

**Proceso Bendrajame Teisme vykdymas su trūkumais:** apeliantė laiko trūkumu tai, kad Bendrasis Teismas nepasinaudojo Statuto 24 straipsnyje ir Procedūros reglamento 88 ir 89 straipsniuose numatytais informavimo priemonėmis. Jis turėjo išsamiau išanalizuoti Komisijos išdėstytas faktines aplinkybes, neatsižvelgdamas į apeliantės prašymą pateikti įrodymus. Yra pakankamai duomenų, paneigiančių Komisijos išdėstytas aplinkybes.

**Neteisingas 2017 m. vasario 20 d. pateikto įrodymo vertinimas:** apeliantė mano, kad Bendrasis Teismas neteisingai neišnaginėjo universiteto mokslo personalo nario laiško, kuriame yra viešai neskelbiamos informacijos, nors Bendrasis Teismas aiškiai leido pateikti šį įrodymą.

Apeliantė kaltina Bendrąjį Teismą tuo, kad jis atsisakė išklausti Komisijos atstovės spaudai parodymus, nors minėtame dokumente yra pakankamai išklausymą pagrindžiančių duomenų.

**Netaikytina teisėtumo prezumpcija:** apeliantė teigia, kad priešingai, nei konstatavo Bendrasis Teismas, Teisingumo Teismo išplėtotą teisėtumo prezumpcija netaikoma Sąjungos organo argumentams, kurie, jei būtų teisingi, prieštarautų gero administravimo principams.

Bendrojo Teismo cituota jurisprudencija dėl teisėtumo prezumpcijos yra susijusi su kitais atvejais, taigi negali būti taikoma šioje byloje.

**Neatsižvelgimas į duomenis, patvirtinančius papildomų dokumentų buvimą:** pakartodama savo argumentus apeliantė ginčija Bendrojo Teismo išvadą, kad ji nepateikė lemiamų duomenų, patvirtinančių kitų dokumentų buvimą.

**Klaidingas apeliantės argumentų dėl skaidrumo pareigos vertinimas:** apeliantė pažymi, jog Bendrasis Teismas rėmėsi klaidinga prielaida, kad Komisijos teiginiai dėl kitų dokumentų buvimo yra teisingi, taigi jis neteisingai neatsižvelgė į apeliantės argumentus dėl skaidrumo pareigos.

<sup>(1)</sup> OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331.

## 2018 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija / Italijos Respublika*

(Byla C-443/18)

(2018/C 294/53)

Proceso kalba: italų

### Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Eggers, D. Bianchi

Atsakovė: Italijos Respublika

### Ieškovės reikalavimai

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

1) pripažinti, kad

- neuztikrinusi, jog izoliuotame plote būtų nedelsiant sunaikinti bent jau visi augalai, užkrėsti *Xylella fastidiosa* ir esantys ne toliau kaip 20 km atstumu nuo izoliuoto ploto ir likusios Sąjungos teritorijos ribos, Italijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2015/789 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 2 dalies c punktą;
- neuztikrinusi izoliuotame plote *Xylella fastidiosa* buvimo stebėsenos, t. y. tinkamu laiku neatlikusi kasmetinių tyrimų, Italijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2015/789 7 straipsnio 7 dalį;
- be to, sistemiškai nesiėmusi veiksmų, skirtų nedelsiant užkirsti kelią *Xylella fastidiosa* plitimui, ir pažeidusi Sprendime (ES) 2015/789 nustatytas konkrečias pareigas, susijusias su užkrėstais plotais, taip leidusi plisti ligai, Italijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal Sprendimo (ES) 2015/789 6 straipsnio 2, 7 ir 9 dalis ir 7 straipsnio 2 dalies c punktą ir 7 dalį, Direktyvos 2000/29/CE <sup>(2)</sup> 16 straipsnio 1 dalį ir pažeidė ESS 4 straipsnio 3 dalyje įtvirtintą lojalaus bendradarbiavimo pareigą;

2) priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Remiantis Komisijos turima informacija, pagrįsta Italijos Respublikos pateikta informacija, Komisijos atliktais patikrinimais, Europos maisto saugos tarnybos (EFSA) ir kitų įstaigų mokslinėmis ataskaitomis, matyti pavėluotai atlikti tyrimai, pavėluotas užkrėstų augalų naikinimas ir trūkumai juos naikinant, kurių buvo ne tik tada, kad buvo išsiųsta pagrįsta nuomonė, bet ir vėliau pareiškiant šį ieškinį. Todėl Komisija mano, kad įrodė, jog Italija pažeidė bendrą pareigą užkirsti kelią nurodytuose straipsniuose numatytos ligos plitimui ir šis pažeidimas buvo tęstinis.

- 
- (<sup>1</sup>) 2015 m. gegužės 18 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/789 dėl *Xylella fastidiosa* (Wells ir kt.) patekimo į Sąjungą ir išplitimo joje prevencijos priemonių (pranešta dokumentu Nr. C(2015) 3415) (OL L 125, 2015, p. 36).
- (<sup>2</sup>) 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyva 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje (OL L 169, 2000, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 29 t., p. 258).
-



## BENDRASIS TEISMAS

2018 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Keramag Keramische Werke ir kt. / Komisija*

(Sujungtos bylos T-379/10 RENV ir T-381/10 RENV) <sup>(1)</sup>

**(Konkurencija — Karteliai — Prancūzijos vonios kambario įrangos rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimas — Tam tikrų subjektų dalyvavimas kartelyje — Įrodymų vertinimas iš naujo)**

(2018/C 294/54)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovės byloje T-379/10 RENV: *Keramag Keramische Werke GmbH*, buvusi *Keramag Keramische Werke AG*, (Ratingenas, Vokietija) ir kitos 5 ieškovės, kurių pavadinimai nurodyti sprendimo priede. Ieškovė byloje T-381/10 RENV: *Sanitec Europe Oy* (Helsinkis, Suomija), atstovaujamos advokatų P. Lindfelt, K. Struckmann ir baristerio J. Killick

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre, F. Ronkes Agerbeek ir J. Norris-Usher

### Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas, pirma, iš dalies panaikinti 2010 m. birželio 23 d. Komisijos sprendimą C(2010) 4185 *final* dėl SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūros (byla COMP/39092 – Vonios kambario įranga) ir, antra, sumažinti šiuo sprendimu ieškovėms skirtos baudos dydį.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Keramag Keramische Werke GmbH* ir kitos ieškovės, kurių pavadinimai nurodyti sprendimo priede, be savo bylinėjimosi išlaidų padengia Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas bylose C-613/13 P, T-379/10 RENV ir T-381/10 RENV.

<sup>(1)</sup> OL C 301, 2010 11 6.

**2018 m. liepos 4 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Deluxe Entertainment Services Group / EUIPO (deluxe)***

(Byla T-222/14 RENV) <sup>(1)</sup>

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „deluxe“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b punktas) — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis (dabar – Reglamento 2017/1001 94 straipsnis))

(2018/C 294/55)

Proceso kalba: ispanų

### Šalys

Ieškovė: *Deluxe Entertainment Services Group Inc.* (Berbankas, Kalifornija, Jungtinės Valstijos), atstovaujama solisitorės L. Gellman ir advokatės M. Esteve Sanz

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama S. Palmero Cabezas

### Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. sausio 22 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1250/2013-2), susijusio su paraiška įregistruoti vaizdinį žymenį *deluxe* kaip Europos Sąjungos prekių ženklą.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Deluxe Entertainment Services Group Inc.* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 175, 2014 6 10.

**2018 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Transtec / Komisija***

(Byla T-616/15) <sup>(1)</sup>

(EPF — AKR šalys — Kotonu susitarimas — Kultūrinių iniciatyvų portugalų kalba kalbančiose Afrikos šalyse rėmimo programa — Sumos, kurias Komisija pervedė už finansinį programos Bisau Gvinėjoje vykdymą atsakingam subjektui — Lėšų susigrąžinimas po finansinio audito — Gautinų sumų įskaitymas — Proporcingumas — Nepagrįstas praturtėjimas — Deliktinė atsakomybė)

(2018/C 294/56)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė: *Transtec* (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato L. Levi

Atsakovė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama A. Aresu ir S. Bartelt, vėliau A. Aresu

## Dalykas

Pirma, ieškinys, grindžiamas SESV 263 straipsniu, kuriuo prašoma, panaikinti 2015 m. rugpjūčio 27 d., rugsėjo 7, 16, 23 ir 25 d. Komisijos raštuose pateiktus sprendimus dėl įskaitymo, kuriais siekta susigrąžinti 624 388,73 EUR sumą, t. y. dalį ieškovei pervestų avansinių mokėjimų pagal devintojo Europos plėtros fondo (EPF) lėšomis finansuojamą kultūrinių iniciatyvų rėmimo Bisau Gvinėjoje programą, ir atitinkamus delspinigius, ir, antra, ieškinys, grindžiamas SESV 268 straipsniu, kuriuo prašoma grąžinti lėšas, tariamai susijusias su nepagrįstu praturtėjimu, ir atlyginti žalą, kurią ieškovei tariamai patyrė dėl Komisijos veiksmų.

## Rezoliucinė dalis

1. 2015 m. rugpjūčio 27 d., rugsėjo 7, 16, 23 ir 25 d. Komisijos raštuose pateiktus sprendimus dėl įskaitymo, kuriais siekta susigrąžinti 624 388,73 EUR, t. y. dalį ieškovei pervestų avansinių mokėjimų pagal devintojo Europos plėtros fondo (EPF) lėšomis finansuojamą kultūrinių iniciatyvų rėmimo Bisau Gvinėjoje programą, ir atitinkamus delspinigius, panaikinti iš dalies tiek, kiek jais siekta susigrąžinti 312 265,42 EUR netinkamų finansuoti išlaidų, nustatytų vykdymo ir užbaigimo programos sąmatos FED/2010/249-005 audito ataskaitos FED 2007/20859 finansinėje išvadoje Nr. 2.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Komisija ir Transtec padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 27, 2016 1 25.

## 2018 m. liepos 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Ispanija / Komisija

(Byla T-88/17) <sup>(1)</sup>

**(EŽŪFKP — 2007 – 2013 m. programavimo laikotarpio paskutiniai vykdymo metai — Valstybių narių mokėjimo agentūrų sąskaitų patvirtinimas — Sprendimas, kuriuo tam tikra suma pripažįstama vienkartinė įgyvendinant Estremadūros autonominės srities kaimo plėtros programą — Apskaičiavimo metodas — Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 69 straipsnio 5b dalis — Teisėti lūkesčiai)**

(2018/C 294/57)

Proceso kalba: ispanų

## Šalys

Ieškovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama M. A. Sampol Pucurull ir M. J. García-Valdecasas Dorrego

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Aquilina ir M. Morales Puerta

## Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas ieškinys, kuriuo prašoma iš dalies panaikinti 2016 m. lapkričio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2016/2113 dėl valstybių narių mokėjimo agentūrų sąskaitų, susijusių su Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) finansuotomis išlaidomis EŽŪFKP 2007–2013 m. programavimo laikotarpio paskutiniausiu vykdymo metais (2014 m. spalio 16 d. – 2015 m. gruodžio 31 d.), patvirtinimo (OL L 327, 2016, p. 79), kuriuo Komisija kaip „vienkartinę sumą“ kvalifikavo 5 364 682,52 eurų sumą patvirtinant Estremadūros mokėjimo agentūros sąskaitas.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Ispanijos Karalystė padengia bylinėjimosi išlaidas.

---

<sup>(1)</sup> OL C 95, 2017 3 27.

---

**2018 m. gegužės 30 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje RT / Parlamentas**

(Byla T-98/17) <sup>(1)</sup>

*(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Laikinojo nedarbingumo atostogos — Pareigūnų tarnybos nuostatų 59 straipsnio 1 dalis — Vidaus taisyklės, susijusios su nebuvimo darbe patikrinimais ir periodiniais patikrinimais dėl tolesnio invalidumo pašalpos mokėjimo — Gydytojo pažyma — Gydytojo parašo ir antspaudo nebuvimas — Gydytojo konsultacija nuotoliniu būdu, naudojant internetą — Atsisakymas priimti)*

(2018/C 294/58)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovas: RT, atstovaujamas advokato C. Bernard-Glanz

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas J. Steele ir E. Taneva

**Dalykas**

SESV 270 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2016 m. birželio 30 d. Parlamento sprendimą atmesti 2016 m. birželio 27 d. ieškovo pateiktą dokumentą kaip nepriimtina gydytojo pažymą dėl laikinojo nedarbingumo atostogų.

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2016 m. birželio 30 d. Europos Parlamento sprendimą atmesti 2016 m. birželio 27 d. RT pateiktą dokumentą kaip nepriimtina gydytojo pažymą dėl laikinojo nedarbingumo atostogų.
2. Priteisti iš Parlamento bylinėjimosi išlaidas.

---

<sup>(1)</sup> OL C 129, 2017 4 24.

**2018 m. birželio 29 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje HF/ Parlamentas**(Byla T-218/17) <sup>(1)</sup>

**(Viešoji tarnyba — Sutartininkai — Pareigūnų tarnybos nuostatų 24 straipsnis — Pagalbos prašymas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 12a straipsnis — Psichologinis priekabiavimas — Patariamasis komitetas dėl priekabiavimo ir jo prevencijos darbo vietoje — Sprendimas atmesti pagalbos prašymą — Teisė būti išklausytam — Rungimosi principas — Atsisakymas pateikti patarimojo komiteto nuomonę ir liudytojų apklauso protokolus — Administracinės procedūros trukmė — Protingas terminas)**

(2018/C 294/59)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovė: HF, atstovaujama advokato A. Tymen

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas E. Taneva ir M. Ecker

**Dalykas**

Pagal SESV 270 straipsnį pateiktas prašymas, pirma, panaikinti 2016 m. birželio 3 d. Parlamento sprendimą, kuriuo šios institucijos sudaryti sutartis įgaliota tarnyba atmetė 2014 m. gruodžio 11 d. ieškovės pateiktą pagalbos prašymą, ir, antra, atlyginti ieškovės tariamai patirtą žalą dėl šios tarnybos pažeidimų nagrinėjant pagalbos prašymą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Europos Parlamentas padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiama ketvirtadalis HF patirtų bylinėjimosi išlaidų.
3. HF padengia tris ketvirtadalius savo bylinėjimosi išlaidų.

<sup>(1)</sup> OL C 178, 2017 6 6.

**2018 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Vienna International Hotelmanagement / EUIPO (Vienna House ir VIENNA HOUSE)**(Bylos T-402/17 ir T-403/17) <sup>(1)</sup>

**(Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Vienna House“ ir vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo VIENNA HOUSE paraiškos — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai (dabar – Reglamento 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai))**

(2018/C 294/60)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Vienna International Hotelmanagement AG (Viena, Austrija), atstovaujama advokato E. Zrzavy

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama D. Hanf

## Dalykas

Du ieškiniai dėl 2017 m. balandžio 25 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimų (bylos R 333/2016-4 ir R 332/2016-4), susijusių su paraiškėmis įregistruoti atitinkamai žodinių žymenį *Vienna House* ir vaizdinį žymenį VIENNA HOUSE Europos Sąjungos prekių ženklais.

## Rezoliucinė dalis

1. Sujungti bylas T-402/17 ir T-403/17, kad būtų priimtas bendras sprendimas.
2. Atmesti ieškinius.
3. Priteisti iš *Vienna International Hotelmanagement AG* bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 277, 2017 8 21.

## 2018 m. gegužės 23 d. pareikštas ieškinys byloje *García Ruiz / Parlamentas*

(Byla T-322/18)

(2018/C 294/61)

Proceso kalba: ispanų

## Šalys

Ieškovas: Faustino-Francisco García Ruiz (Alkorkonas, Ispanija), atstovaujamas advokatės C. Manzano Ledesma

Atsakovas: Europos Parlamentas

## Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti, kad šiuo ieškiniu ginčijamas Peticijų komiteto sprendimas ir pripažinus šį ieškinį priimtinu, konstatuoti, kad buvo pažeistos teisės, užtikrinančios ieškovo interesus Bendrajame Teisme,
- jei reikia, priteisti bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovo teiginiai ieškiniui pagrįsti:

Šis ieškinys pareikštas dėl to, kad Europos Parlamento Peticijų komitetas ieškovui nepateikė atskiros rekomendacijos ar nuomonės, todėl ieškovo teisė nebuvo apsaugota ir buvo pažeista Sutartis, kaip nustatyta ESS 232 straipsnio 3 dalyje ir SESV 265 straipsnio 3 dalyje.

Madrido regiono viešosios valdžios ir teismų priimti sprendimai daro žalos ieškovui, kiek tai susiję su jo teisėmis ir ekonominiais interesais, ir pažeidžiama teisė gauti išmoką prie Madrido regiono suteiktos valstybinės pensijos.

Madrido regiono administracinis sprendimas ir teismų priimti sprendimai lemia skirtingą požiūrį ir diskriminaciją dėl išmokos, kurią gauna savanoriškai ar privalomai į pensiją išėję asmenys.

Pensijų srityje Europos Sąjunga turi kompetenciją, tačiau Bendrasis Teismas privalo apsaugoti ieškovo teisę po to, kai viešoji valdžia ir nacionaliniai teismai nesuteikė Sąjungos teismų suformuotoje jurisprudencijoje ir direktyvomis dėl lygių galimybių gauti išmokas suteiktą teisę, kai nėra objektyvaus faktinio ir teisinio skirtumo, kiek tai susiję su šių dviejų kategorijų pensininkų gaunamomis išmokomis.

**2018 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje *NEC Corporation / Komisija***

**(Byla T-341/18)**

(2018/C 294/62)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *NEC Corporation* (Tokijas, Japonija), atstovaujama solisitoriaus R. Bachour, advokatų O. Brouwer ir A. Pliego Selie

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2018 m. kovo 21 d. Komisijos sprendimą C(2018) 1768 *final* dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (AT.40136 – Kondensatoriai), kiek jame konstatuota, kad ieškovė pažeidė SESV 101 straipsnį ir (ar) EEE susitarimo 53 straipsnį;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek jame skirta bauda ieškovei, ir (ar)
- nepatenkinus pirmųjų dviejų reikalavimų, pasinaudoti savo neribota jurisdikcija ir, atsižvelgiant į pirmajame ir antrajame pagrinduose išdėstytus argumentus, pakoreguoti baudos dydį taip, kad jis atitiktų teisę, recidyvizmo, kaip sunkinančios aplinkybės, pateisinančios baudos didinimą, teisinės sąvokos prasmę ir būtų proporcingas, ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad ginčijamame sprendime yra akivaizdžių teisinių ir vertinimo klaidų, nenurodyti recidyvizmo, kaip sunkinančios aplinkybės, taikymo skiriant *NEC Corporation* baudą motyvai, o *NEC Corporation* skirta bauda prieštarauja proporcingumo principui.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad ginčijamu sprendimu pažeistos ieškovės teisės į gynybą, nes 1 straipsnyje nurodyta, kad ieškovė pati dalyvavo darant nustatytą pažeidimą, nors pranešime apie kaltinimus tai nebuvo išdėstyta ir apie tai net neužsiminta. Be to, tokia išvada neteisinga teisiniu ir faktiniu atžvilgiu, ji reikštų, kad išvada ir motyvai yra nenuoseklūs, nes vienu metu tariamai pripažįstama, kad *NEC Corporation* nežinojo apie pažeidimą (bet vertinama, kad tai nereikšminga), ir *NEC Corporation* laikoma akivaizdžiai atsakinga, kaip patronuojančioji įmonė, nes (tariamai) kontroliavo *Tokin Corporation* tam tikru laikotarpiu.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad Komisija nesumažino *NEC Corporation* bazinio baudos dydžio tiek, kiek *Tokin Corporation* atveju, ir apskaičiuodama baudą turėjo remtis vidutine pardavimo verte, o ne nereprezentatyvia paskutinių nustatyto pažeidimo metų pardavimo verte. Dėl šių trūkumų neteisingai apskaičiuota bauda ir (ar) skirta neproporcinga bauda (ir nėra motyvų dėl pirmojo elemento, nes ginčijamo sprendimo motyvuose nenurodyta, kodėl tiek pat, atrodo, nebuvo sumažintas bazinis dydis, kuriuo remtasi apskaičiuojant baudą *NEC Corporation* skirtą baudą).

**2018 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje *Nichicon Corporation / Komisija***

**(Byla T-342/18)**

(2018/C 294/63)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Nichicon Corporation* (Kiotas, Japonija), atstovaujama advokatų A. Ablasser-Neuhuber, F. Neumayr, G. Fussenegger ir H. Kühnert

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- visiškai panaikinti 2018 m. kovo 21 d. Europos Komisijos sprendimą C(2018) 1768 *final* dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (AT.40136 – Kondensatoriai), kiek jis taikomas ieškovei;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, iš dalies panaikinti:
  - a. ginčijamo sprendimo 1 straipsnio f punktą, kuriame konstatuota, kad ieškovė dalyvavo darant vieną tęstinį SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimą elektrolitinių kondensatorių sektoriuje visoje EEE, kurį sudarė susitarimai ir (ar) suderinti veiksmai, kurių tikslas buvo derinti kainų politiką nuo 1998 m. birželio 26 d. iki 2010 m. gegužės 31 d.,
  - b. ginčijamo sprendimo 2 straipsnio i punktą, kuriame ieškovei skirta 72 901 000 EUR bauda, ir
- sumažinti ieškovei skirtą baudą pagal SESV 261 straipsnį ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 31 straipsnį;
- bet kuriuo atveju pakeisti Komisijos vertinimą dėl baudos dydžio savo vertinimu ir sumažinti ieškovei skirtą baudą pagal SESV 261 straipsnį ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 31 straipsnį ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 134 straipsnį.



## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Griždama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

### 1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su esminėmis faktinėmis klaidomis.

Tiriamos esminės faktinės klaidos yra konkrečiai susijusios su trimis kontaktų laikotarpiais. Ieškovė teigia, kad Komisija neteisingai konstatavo faktus, kurie nėra pakankamai įrodyti. Todėl Komisija neteisingai nusprendė, kad padarytas SESV 101 straipsnio pažeidimas.

### 2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisinėmis klaidomis dėl vieno tęstinio pažeidimo kvalifikavimo ir ieškovės atsakomybės už dalyvavimą prezumpcijos.

Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su Komisijos tariamai padarytomis klaidomis, kvalifikuojant nurodytus kontaktus kaip vieną tęstinį pažeidimą ir konstatuojant ieškovės atsakomybę už tokių pažeidimą. Pirma, Komisija pakankamai nenustatė vieno tęstinio pažeidimo apimties. Antra, Komisija suklydo, laikydama ieškovę atsakinga už kontaktus, kuriuos palaikant ji nedalyvavo. Trečia, Komisija neteisingai nusprendė, kad pažeidimas tęsiasi be pertraukos iki 2003 m. lapkričio 7 d. Ketvirta, Komisija suklydo, laikydama ieškovę atsakinga už tęstinį dalyvavimą darant vieną tęstinį pažeidimą po 2008 m. lapkričio 10 d. Todėl Komisija negalėjo skirti nuobaudų ieškovei dėl suėjusio senaties termino. Penkta, Komisija neteisingai nusprendė, kad ieškovė dalyvavo darant vieną tęstinį pažeidimą, nors ji aiškiai atsiribojo.

### 3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su kompetencijos nebuvimu.

### 4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida apskaičiuojant baudą.

Ketvirtajame ieškinio pagrindu ieškovė nurodo tariamas akivaizdžias klaidas apskaičiuojant baudą. Pirma, Komisija pažeidė proporcingumo principą ir savo baudų apskaičiavimo gaires, nes apskaičiuodama baudą neteisingai rėmėsi visa pardavimų EEE verte. Antra ir trečia, neteisingai nustatydamas sunkumo daugiklį ir papildomą sumą, Komisija pažeidė proporcingumo principą, pareigą motyvuoti ir *ne bis in idem* principą. Ketvirta, Komisija pažeidė proporcingumo principą, savo pareigą motyvuoti ir vienodo požiūrio principą, nes apskaičiuodama baudą tariamai tinkamai neatsižvelgė į ribotą ieškovės dalyvavimą. Be to, Komisija pažeidė proporcingumo principą ir baudų apskaičiavimo gaires, nes neatsižvelgė į ieškovės aplaidumą (jeigu toks buvo) ir į labai ribotą vaidmenį bei konkurencingą elgesį, kaip į lengvinančias aplinkybes.

### 5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su esminių procedūros reikalavimų pažeidimu.

Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad Komisija tariamai pažeidė esminius procedūros reikalavimus, kaip jie suprantami pagal SESV 263 straipsnį, nes nepateikė *Nichicon* pranešimo apie papildomus kaltinimus ir nustatė per trumpą laikotarpį gynybai.

<sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

**2018 m. birželio 3 d. pareikštas ieškinys byloje Tokin Corporation / Komisija****(Byla T-343/18)**

(2018/C 294/64)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Tokin Corporation (Sendai City, Japonija), atstovaujama advokatų C. Thomas, T. Yuen ir M. Perez

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2018 m. kovo 21 d. Komisijos sprendimo C(2018) 1768 *final* 2 straipsnio f punktą, kiek jame TOKIN Corporation solidariai su NEC Corporation skirta 5 036 000 EUR bauda;
- sumažinti TOKIN Corporation solidariai su NEC Corporation to sprendimo 2 straipsnio f punkte skirtą baudą;
- panaikinti to sprendimo 2 straipsnio g punktą, kiek juo TOKIN Corporation skirta 8 814 000 EUR bauda;
- sumažinti to sprendimo 2 straipsnio g punkte TOKIN Corporation skirtą baudą ir
- priteisti iš Komisijos ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad Komisija pažeidė Reglamento Nr. 1/2003<sup>(1)</sup> 23 straipsnio 3 dalį ir vienodo požiūrio principą, nes rėmėsi 2011–2012 m. referenciniu laikotarpiu pardavimų vertei nustatyti.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad Komisija pažeidė Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 3 dalį ir asmeninės atsakomybės principą, nes dėl lengvinančių aplinkybių sumažino bazinį baudos dydį, o ne pažeidimo sunkumo koeficientą, naudojamą baziniam dydžiui apskaičiuoti, atsižvelgiant į pažeidimo aspektą, už kurį ieškovė laikoma atsakinga.

<sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

**2018 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Rubycon ir Rubycon Holdings / Komisija*****(Byla T-344/18)**

(2018/C 294/65)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovės: *Rubycon Corp.* (Ina City, Japonija) ir *Rubycon Holdings Co. Ltd* (Ina City), atstovaujamos advokatų J. Rivas Andrés, A. Federle ir M. Relange

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2018 m. kovo 21 d. Komisijos sprendimą C(2018) 1768 *final* dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (AT.40136 – Kondensatoriai), kiek jis susijęs su *Rubycon*, visų pirma 1 straipsnio h punktą, 2 straipsnio k ir l punktus ir 4 straipsnį;
- gerokai sumažinti ginčijamo sprendimo 2 straipsnyje *Rubycon* skirtą baudą tiek, kad jos dydis nebūtų diskriminuojantis ir *Rubycon* būtų atlyginta už išskirtinį bendradarbiavimą;
- priteisti iš Komisijos ieškovių bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Griždamos ieškinį ieškovės remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad ginčijamame sprendime padaryta teisinė klaida, nes Komisija netaikė *Rubycon* „dalinio atleidimo“ nuo baudos pagal Komisijos pranešimo dėl atleidimo nuo baudų ir baudų sumažinimo kartelių byloje <sup>(1)</sup> 26 punktą dėl to, kad pažeidimas yra sunkesnis.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad ginčijamas sprendimas yra nepakankamai motyvuotas ir jame padaryta teisinė klaida, nes Komisija nusprendė nenukrypti nuo Pagal Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gairių <sup>(2)</sup> ir papildomai nesumažinti *Rubycon* skirtos baudos, pažeisdama ES teisėje įtvirtintus proporcingumo ir vienodo požiūrio principus bei nuobaudų individualizavimo, atsižvelgiant į pažeidėją ir pažeidimą, principą.

<sup>(1)</sup> Komisijos pranešimas dėl atleidimo nuo baudų ir baudų sumažinimo kartelių byloje (OL C 298, 2006, p. 17).

<sup>(2)</sup> Pagal Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gairės (OL C 210, 2006, p. 2).

**2018 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Ukrseľhosprom PCF ir Versobank / ECB*****(Byla T-351/18)**

(2018/C 294/66)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovės: *Ukrseľhosprom PCF LLC* (Solonė, Ukraina) ir *Versobank AS* (Talinas, Estija), atstovaujamos advokatų O. Behrends, L. Feddern ir M. Kirchner

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

### Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2018 m. kovo 26 d. Europos Centrinio Banko sprendimą ECB/SSM/2018–EE-1 WHD-2017-0012, kuriuo atšaukiama *Versobank AS* banko licencija,
- priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi vienuolika pagrindų.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB neturi kompetencijos priimti sprendimą, susijusį su *Versobank AS* likvidavimu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pats neatliko įvertinimo, susijusio su pagrindiniais klausimais dėl kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB atidžiai ir nešališkai neištyrė ir neįvertino visų reikšmingų bylos aspektų, visų pirma susijusių su kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu rizikomis ir atitiktimi reikalavimams.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB neteisėtai atmetė kitas galimybes, visų pirma parduoti *Versobank* ar suteikti galimybę jį savanoriškai likviduoti.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė vienodo požiūrio principą.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė proporcingumo principą.
7. Septintasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė teisėtų lūkesčių ir teisinio saugumo principus.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB piktnaudžiavo įgaliojimais (*détournement de pouvoir*).
9. Devintasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė teisę būti išklausytam.
10. Dešimtasias ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė teisę į gynybą.
11. Vienuoliktas ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB nepateikė tinkamai pagrįsto sprendimo.

---

**2018 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Nippon Chemi-Con Corporation / Komisija***

**(Byla T-363/18)**

(2018/C 294/67)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *Nippon Chemi-Con Corporation* (Tokijas, Japonija), atstovaujama advokatų H. Niemeyer, M. Röhrig, D. Schlichting ir I. Stoicescu

Atsakovė: Europos Komisija

## Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- visiškai ar iš dalies panaikinti 2018 m. kovo 21 d. Europos Komisijos sprendimą dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (AT.40136 – Kondensatoriai);
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti 2018 m. kovo 21 d. Europos Komisijos sprendimo 2 straipsnio g punktą;
- nepatenkinus pirmųjų dviejų reikalavimų, sumažinti ieškovei pagal 2018 m. kovo 21 d. Europos Komisijos sprendimo 2 straipsnio g punktą skirtą baudą, įgyvendinant savo neribotą jurisdikciją pagal SESV 261 straipsnį ir Reglamento 1/2003 31 straipsnį;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Griždama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės būti išklausytam ir Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio pažeidimu.

Ieškovė teigia, kad Komisija pažeidė jos teisę būti išklausytai, nes neleido susipažinti su visais bylos dokumentais, kuriais ši rėmėsi ginčijamame sprendime; nepateikė visų galimai išteisinančių įrodymų; pateikė ne pranešimą apie papildomus kaltinimus, kuriame būtų išaiškinti pradinio pranešimo apie kaltinimus trūkumai, bet raštą, kuriame išdėstytos faktinės aplinkybės, ir neleido tinkamai susipažinti su susitikimų su kitomis šalimis protokolais.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad Komisija nepateikė tikslų ir nuoseklių pažeidimo, kuris turėtų poveikį EEE per visą tariamo pažeidimo laikotarpį, įrodymų.

Be to, Komisija nepateikė tikslų ir nuoseklių įrodymų dėl pažeidimo, turinčio poveikį EEE per visą tariamo pažeidimo laikotarpį, visų pirma apie ECC susitikimus (1998-2003) ir trišalius bei daugiašalius susitikimus ir jų poveikį EEE nuo 2009 m. iki 2012 m.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad nepakako įrodymų dėl vieno tęstinio pažeidimo.

Ieškovės teigimu, Komisija neįrodė, kad padarytas vienas tęstinis pažeidimas, apimantis visų tipų įtariamus susitikimus dėl visų aliuminio elektrolitinių kondensatorių ir visų tantalo elektrolitinių kondensatorių keturiolikos metų laikotarpiu ir turintis poveikį EEE, nes pakankamai nenustatė, jog buvo bendras planas siekti vieno antikonkurencinio ekonominio tikslo ir neįrodė papildomumo ryšio tarp skirtingų susitikimų.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad nebuvo pažeidimo dėl tikslo.

Komisija tariamai taip pat nenustatė, kad antikonkurencinis elgesys buvo pažeidimas dėl tikslo, nes įtariamasis keitimasis informacija susitikimų ir kontaktų metu apie būsimą kainą ir tiekimą, reikšmingas pardavimams EEE, buvo atsitiktinis ir labai ribotos apimties.

5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su Komisijos kompetencijos nebuvimu.

Be to, Komisija neteisingai prisiėmė jurisdikciją dėl įtariamo pažeidimo, nes nepateikė pakankamų įrodymų, siejančių įtariamą pažeidimą su EEE. Komisija neatsižvelgė į įrodymus, kad jokie dvišaliai ar trišaliai kontaktai iš esmės neturėjo poveikio pardavimams EEE, nes pagrindinis dėmesys šiais kontaktais teiktas ne Europos klientams. Komisija neįrodė savo teiginių, kad Japonijos kondensatorių gamintojai dalyvavo susitikimuose, turėdami tikslą sumažinti konkurenciją EEE.

6. Šeštasis ieškinio pagrindas, susijęs su Reglamento Nr. 1/2003<sup>(1)</sup> 23 straipsnio 2 ir 3 dalių, Komisijos baudų skyrimo gairių<sup>(2)</sup> ir baudų nustatymo pagrindinių principų, visų pirma vienodo požiūrio ir proporcingumo principų, pažeidimu.

Galiausiai ieškovė teigia, kad Komisija pažeidė Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 ir 3 dalis, Komisijos baudų skyrimo gaires ir pagrindinius baudų nustatymo principus, visų pirma vienodo požiūrio ir proporcingumo principus, nes nagrinėjo neproporcingos vertės pardavimus ir neatsižvelgė į tai, kad įtariamas pažeidimas menkai susijęs su EEE.

<sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

<sup>(2)</sup> Pagal Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gairės (OL C 210, 2006, p. 2).

**2018 m. birželio 25 d. pareikštas ieškinys byloje *Intas Pharmaceuticals / EUIPO – Laboratorios Indas (INTAS)***

**(Byla T-380/18)**

(2018/C 294/68)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų*

### Šalys

Ieškovė: *Intas Pharmaceuticals Ltd* (Ahmadabadas, Indija), atstovaujama QC M. Edenborough

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Laboratorios Indas, SA* (Posuelo de Alarkonas, Ispanija)

### Su procedūra EUIPO susijusi informacija

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė*

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinio Europos Sąjungos prekių ženkle INTAS paraiška – Registracijos paraiška Nr. 14 153 811*

*Procedūra EUIPO: protesto procedūra*

*Ginčijamas sprendimas: 2018 m. balandžio 16 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 815/2017-4*

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, pakeisti ginčijamą sprendimą taip, kad protestas būtų grąžintas Protestų skyriui iš naujo nagrinėti,
- priteisti iš EUIPO ieškovės bylinėjimosi išlaidas, patirtas šiame procese ir nagrinėjant bylą Apeliacinėje taryboje,
- subsidiariai, jei į bylą Apeliacinėje taryboje įstotų kita šalis, solidariai priteisti iš EUIPO ir įstojusios į bylą šalies ieškovės bylinėjimosi išlaidas, patirtas šiame procese ir nagrinėjant bylą Apeliacinėje taryboje.

**Teisinis pagrindas, kuriuo remiamasi**

— Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

---

**2018 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Sta\*Ware EDV Beratung / EUIPO – Accelerate IT Consulting (businessNavi)*****(Byla T-383/18)**

(2018/C 294/69)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *Sta\*Ware EDV Beratung GmbH* (Štarnbergas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Bölling ir M. Graf

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Accelerate IT Consulting GmbH* (Alenas, Vokietija)

**Su procedūra EUIPO susijusi informacija**

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Sąjungos prekių ženklas „businessNavi“ – Sąjungos prekių ženklas Nr. 9 155 698

Procedūra EUIPO: panaikinimo procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2018 m. gegužės 2 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 434/2017-5

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek buvo panaikintas 2017 m. vasario 16 d. Anuliavimo skyriaus sprendimas Nr. 12 336 C ir buvo pripažintas ES prekių ženklas Nr. 9 155 698 *businessNavi* (vaizdinis prekių ženklas) šioms 42 klasės paslaugoms:

*kompiuterių programinės įrangos atnaujinimas, konsultavimasis kompiuterių aparatinės įrangos srityje, kompiuterinių technologijų konsultacijos, kompiuterių sistemų analizė, kompiuterių sistemų dizainas, duomenų valdymas serveriuose, kompiuterių programavimo paslaugos, kompiuterių konsultacijos (IT paslaugos), kompiuterių programavimas, kompiuterių aparatinės ir programinės įrangos konsultacijos, kompiuterių programų įdiegimas tinkluose, programinės įrangos įdiegimas ir priežiūra, užtikrinant prieigą prie interneto, kompiuterių programų įdiegimas, kompiuterių tinklų konfigūravimas naudojant programinę įrangą, tinklo operacijų pajėgumų monitoringas ir analizė, serverių administravimas, techninis projektų valdymas kompiuterinio apdorojimo srityje;*

— priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 2017/1001 58 straipsnio 1 dalies a punkto ir 18 straipsnio, siejant juos su Komisijos Reglamento (EB) Nr. 2868/95 22 taisyklės 3 ir 4 dalimis bei 40 taisyklės 5 dalimi, pažeidimas.

**2018 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje *Iccrea Banca* / Komisija ir BPV****(Byla T-386/18)**

(2018/C 294/70)

Proceso kalba: italų

**Šalys**

Ieškovė: *Iccrea Banca SpA Istituto Centrale del Credito Cooperativo* (Roma, Italija), atstovaujama advokatų P. Messina, F. Isgrò ir A. Dentoni Litta

Atsakovės: Europos Komisija, Bendra pertvarkymo valdyba

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pagal SESV 263 straipsnį panaikinti 2018 m. balandžio 12 d. Bendros pertvarkymo valdybos sprendimą Nr. SRB / ES / SRF/2018/03 ir, prireikus, jo priedus, taip pat visus galimus vėlesnius Bendros pertvarkymo valdybos sprendimus (net jei jie ir būtų nežinomi), kuriais remdamasis *Banca d'Italia* (Italijos bankas) priėmė 2018 m. balandžio 27 d. Sprendimą Nr. 0517765/18 ir 2018 m. gegužės 28 d. Sprendimą Nr. 0646641/18;
- pagal SESV 268 straipsnį atlyginti ICCREA Banca žalą dėl sumokėtų didesnių sumų, kurią Bendra pertvarkymo valdyba padarė vykdydama jai pavestas ieškovės mokėtinų įmokų nustatymo funkcijas;
- jeigu pirmiau nurodyti reikalavimai būtų atmesti, pripažinti negaliojančiais [Deleguotojo reglamento (ES) 2015/63] 5 straipsnio 1 dalies a ir f punktus (arba, prireikus, visą reglamentą) dėl pagrindinių vienodo požiūrio, nediskriminavimo ir proporcingumo principų pažeidimo;
- bet kuriuo atveju priteisti iš Bendros pertvarkymo valdybos visas bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Šis ieškinys pateiktas dėl 2018 m. balandžio 12 d. Bendros pertvarkymo valdybos sprendimo Nr. SRB / ES / SRF/2018/03 ir jo priedų, taip pat visų vėlesnių jos sprendimų (net jei jie ir būtų nežinomi), kuriais buvo nustatytos ieškovės pagal Deleguotąjį reglamentą (ES) 2015/63 <sup>(1)</sup> mokėtinos įmokos.

Grįsdama ieškinį ieškovė nurodo keturis motyvus.

1. Pirmasis motyvas susijęs su netinkamai atliktu tyrimu, klaidingu faktinės situacijos vertinimu, Reglamento (ES) 2015/63 5 straipsnio [1 dalies] a punkto pažeidimu ir klaidingu taikymu, taip pat nediskriminavimo ir gero administravimo principų pažeidimu.
  - Šiuo klausimu nurodoma, kad nustatydamas ieškovės mokėtinų įmokų sumas Bendra pertvarkymo valdyba klaidingai taikė Reglamento (ES) 2015/63 5 straipsnio [1 dalies] a punktą, nes neatsižvelgė į grupės vidaus išipareigojimų taikymą.



2. Antrasis motyvas susijęs su netinkamai atliktu tyrimu, klaidingu faktinės situacijos vertinimu, Reglamento (ES) 2015/63 5 straipsnio [1 dalies] f punkto pažeidimu ir klaidingu taikymu, taip pat nediskriminavimo ir gero administravimo principų pažeidimu.
  - Šiuo klausimu nurodoma, kad Bendra pertvarkymo valdyba klaidingai taikė Reglamento (ES) 2015/63 5 straipsnio [1 dalies] f punktą, o tai lėmė dvigubą apskaičiavimą.
3. Trečiasis motyvas susijęs su Sąjungos institucijos elgesio, dėl kurio kyla deliktinė atsakomybė pagal SESV 268 straipsnį, neteisėtumu.
  - Šiuo klausimu nurodoma, kad Bendros pertvarkymo valdybos elgesyje yra visi elementai, kurių nuo seno reikalaujama pagal ES jurisprudenciją teikiant tokius prašymus, t. y. elgesio, kuriuo kaltinamos institucijos, neteisėtumas, reali žala ir priežastinio ryšio tarp elgesio ir nurodomos žalos buvimas.
4. Papildomai pateiktas ketvirtasis motyvas susijęs su veiksmingumo, lygiavertiškumo ir vienodo požiūrio principų pažeidimu, dėl ko Reglamentas (ES) 2015/63 netaikytinas.
  - Šiuo klausimu nurodoma, kad galimas minėto reglamento ir ieškovės situacijos prieštarumas pažeidžia minėtus principus tiek, kiek subjektams, kurių faktinė situacija tokia kaip ICCREA, taikomas įmokų sumažinimas, o tai nepagrįstai apsunkina ieškovės situaciją, dėl to analogiškos situacijos turėtų būti vertinamos skirtingai.

<sup>(1)</sup> 2014 m. spalio 21 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/63, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/59/ES nuostatos dėl *ex ante* įnašų, skirtų pertvarkymo finansavimo struktūroms (OL L 11, 2015, p. 44).

## 2018 m. birželio 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Mellifera / Komisija*

(Byla T-393/18)

(2018/C 294/71)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Mellifera e. V., Vereinigung für wesensgemäße Bienenhaltung* (Rozenfeldas, Vokietija), atstovaujama advokato A. Willand

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2018 m. balandžio 19 d. Komisijos sprendimą *Ares* (2018) 2087165, kuris ieškovei įteiktas 2018 m. balandžio 19 d.;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šiais pagrindais:

Reglamento (EB) Nr. 1367/2006<sup>(1)</sup> 10 straipsnio 1 dalies, siejamos su jo 2 straipsnio 1 dalies g punktu ir Orhuso konvencija<sup>(2)</sup>, pažeidimas

- Ieškovė nurodo, kad veikliosios medžiagos „glifosatas“ patvirtinimo sąlygų atnaujinimas yra administracinis aktas, kuris gali būti peržiūrėtas pagal Reglamento Nr. 1367/2006 10 straipsnio 1 dalyje nustatytą procedūrą.
- Be to, ji tvirtina, kad patvirtinimo atnaujinimas yra „individualiai taikoma priemonė“, nes per patvirtinimo procedūrą priimamas sprendimas dėl pareiškėjo.
- Taip pat ieškovė nurodo, kad pagal galiojančius teisės aktus veikliosios medžiagos „glifosatas“ patvirtinimas turėjo būti atliktas tik kartu nustatant tinkamus biologinės įvairovės apsaugos apribojimus ir sąlygas.
- Galiausiai, ieškovė kritikuoja veikliosios medžiagos „glifosatas“ patvirtinimo atnaujinimo procedūros trūkumus.

- <sup>(1)</sup> 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1367/2006 dėl Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais nuostatų taikymo Bendrijos institucijoms ir organams (OL L 264, 2006, p. 13).
- <sup>(2)</sup> Jungtinių Tautų Organizacijos Europos Ekonominės Komisijos (JTO EEK) Konvencija dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkos klausimais.

---

### 2018 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje *TrekStor / EUIPO (Theatre)*

(Byla T-399/18)

(2018/C 294/72)

Proceso kalba: vokiečių

#### Šalys

Ieškovė: *TrekStor Ltd* (Honkongas, Kinija), atstovaujama advokatų O. Spieker, A. Schönfleisch ir M. Alber,

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

#### Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Sąjungos prekių ženklas „Theatre“ – Registracijos paraiška Nr. 16 374 886

Ginčijamas sprendimas: 2018 m. balandžio 26 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2238/2017-2

#### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

#### Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento (ES) Nr. 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų bei 2 dalies pažeidimas.
-

**2018 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje Zhadanov / EUIPO (PDF Expert)****(Byla T-404/18)**

(2018/C 294/73)

Proceso kalba: anglų

**Šalys***Ieškovas:* Igor Zhadanov (Odesa, Ukraina), atstovaujamas advokato P. Olson*Atsakovė:* Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)**Su procedūra EUIPO susijusi informacija***Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas:* žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo „PDF Expert“ paraiška – Registracijos paraiška Nr. 16 257 735*Ginčijamas sprendimas:* 2018 m. balandžio 18 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1813/2017-2**Reikalavimai***Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- registruoti Europos Sąjungos prekių ženklo paraišką Nr. 16 257 735 „kompiuterių programinės įrangos aplikacijoms asmeniniams kompiuteriams, mobiliems telefonams ir nešiojamiems elektroniniams įrenginiams, būtent programinė įranga, skirta peržiūrėti, redaguoti ir tvarkyti „pdf“ dokumentus“,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Apeliacinė taryba padarė klaidą, nepripažinusi specialios prekių, kurių atžvilgiu pateikta registracijos paraiška, prigimties,
- Apeliacinė taryba padarė klaidą vertindama pateiktus įrodymus, nes ji padarė išvadą, kad prekių ženklas, dėl kurių pateikta registracijos paraiška, neturi skiriamųjų požymių dėl naudojimo.

**2018 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje Holmer Dahl / BPV****(Byla T-405/18)**

(2018/C 294/74)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys***Ieškovė:* Helene Holmer Dahl (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų R. Vallina Hoset, A. Sellés Marco, C. Iglesias Megías ir A. Lois Perreau de Pinninck*Atsakovė:* Bendra pertvarkymo valdyba (BPV)

## Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti Bendros pertvarkymo valdybos deliktinę atsakomybę ir įpareigoti ją atlyginti ieškovės patirtą žalą, kilusią dėl jos veikimo ir neveikimo, dėl kurių buvo ji prarado visas investicijas į BANCO POPULAR ESPAÑOL, S. A. subordinuotąsias obligacijas.
- priteisti iš Bendros pertvarkymo valdybos ieškovės naudai sumą, kad būtų atlyginta jai padaryta turtinė ir neturtinė žala („mokėtina suma“):
  - turtinę žalą, viso 160 558,41 EUR, siekiant išpirkti *Banco Popular* akcijas; ir
  - ne turtinę žalą, viso 160 558,41 EUR, arba sumą, kurią Bendrasis Teismas laikys tinkama;
- prie mokėtinos sumos priskaičiuoti palūkanas, skaičiuojamas nuo 2017 m. birželio 7 d. iki sprendimo dėl šio ieškinio priėmimo dienos;
- prie mokėtinos sumos priskaičiuoti atitinkamus delspinigius pagal palūkanų normą, kurią Europos Centrinis Bankas (ECB) taiko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms, skaičiuojamus nuo šio sprendimo priėmimo dienos iki visiško mokėtinos sumos sumokėjimo;
- priteisti iš Bendros pertvarkymo valdybos bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra panašūs į nurodytus byloje T-659/17, *Vallina Fonseca / Bendra pertvarkymo valdyba* (OL C 424, 2017, p. 42).

**2018 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje *mobile.de / EUIPO – Droujestvo S Ogranichena Otvornost „Rezon“ (mobile.ro)***

(Byla T-412/18)

(2018/C 294/75)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių*

## Šalys

Ieškovė: *mobile.de GmbH* (Dreilinden, Vokietija), atstovaujama advokato T. Lührig

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Droujestvo S Ogranichena Otvornost „Rezon“* (Sofija, Bulgarija)

## Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Sąjungos prekių ženklas „mobile.ro“ – Sąjungos prekių ženklas Nr. 8 838 542

Procedūra EUIPO: registracijos panaikinimo procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2018 m. kovo 29 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 111/2015-1

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 18 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su 64 straipsnio 2 ir 3 dalimis, pažeidimas
- Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2018/625 19 straipsnio 2 dalies ir 10 straipsnio 3 dalies, siejamų su Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 64 straipsnio 2 ir 3 dalimis, pažeidimas
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 60 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su 8 straipsnio 1 dalies b punktu ir 2 dalies a punkto ii papunkčiu, pažeidimas
- ES sutarties 4 straipsnio 3 dalies, siejamos su Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 59 straipsnio 1 dalies b punkto ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 61 straipsnio 2 dalies teisinėmis idėjomis, pažeidimas

---

**2018 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Portigon / BPV***

(Byla T-413/18)

(2018/C 294/76)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *Portigon AG* (Diuseldorfas, Vokietija), atstovaujama advokatų D. Bliesener ir V. Jungkind

Atsakovė: Bendra pertvarkymo valdyba (BPV)

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2018 m. balandžio 12 d. atsakovės sprendimą apskaičiuoti *ex ante* įnašus į Bendrą pertvarkymo fondą 2018 m. (SRB/ES/SRF/2018/03), kiek jis susijęs su ieškove,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais, kurie iš esmės identiški arba panašūs į pateiktus byloje T-420/17, *Portigon / BPV* <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> OL C 277, 2017, p. 56.

**2018 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Silgan Closures ir Silgan Holdings / Komisija*****(Byla T-415/18)**

(2018/C 294/77)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovės: *Silgan Closures GmbH* (Miunchenas, Vokietija) ir *Silgan Holdings Inc.* (Stamfordas, Konektikutas, Jungtinės Valstijos), atstovaujamos advokatų D. Seeliger, Y. Gürer, R. Grafunder ir V. Weiss

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- paskelbti negaliojančiu 2018 m. balandžio 6 d. Sprendimą atlikti patikrinimą C(2018) 2173, galutinis, apie kurį pranešta 2018 m. balandžio 24 d.;
- paskelbti negaliojančią bet kokią patikrinimo, atlikto remiantis neteisėtų sprendimu, priemonę;
- įpareigoti Komisiją grąžinti visų dokumentų kopijas, jos vykdant patikrinimą padarytas ir paimtas, o negrąžinus, Bendrojo Teismui panaikinti būsimą Komisijos sprendimą, ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdamos ieškinį ieškovės nurodo šiuos pagrindus:

**1) Pagrindinės teisės į gynybą ir bylos nagrinėjimo principų pažeidimas**

Pirmajame pagrinde ieškovės pirmiausia teigia, kad *Bundeskartellamt* (Vokietijos konkurencijos tarnyba) perdavė Komisijai informaciją, kurią ieškovės nuo 2014 m. vykdomos nacionalinės procedūros metu perdavė *Bundeskartellamt* šalims bendradarbiaujant, ir kurios minėta tarnyba remiantis keitimosi informacija principu pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 12 straipsnį neturėjo teisės perduoti.

**2) Nepakankamas sprendimo atlikti patikrinimą motyvavimas ir abstraktus ir nekonkretus tikrinamo objekto aprašymas („fishing expedition“) bei pakankamų požymių nenurodymas****3) Proporcingumo principo pažeidimas**

Šiuo klausimu ieškovės teigia, kad nurodymas atlikti patikrinimą remiantis tyrimais ir atsižvelgiant į *Bundeskartellamtes* vykdomos procedūros stadiją nebuvo nei būtinas, nei tinkamas.

**4) Piktnaudžiavimas įgaliojimais**

Ketvirtajame pagrinde ieškovės teigia, kad nurodymas atlikti patikrinimą grindžiamas su patikrinimo dalyku nesusijusiais argumentais. Vykdamas patikrinimą *Bundeskartellamt* ir Komisija neteisėtai bendradarbiavo, kad Komisija galėtų nubausti įmones, kadangi to galimai nebuvo galima padaryti nacionaliniame lygmenyje dėl teisinių spragų.

5) Komisijos nekompetentingumas ir subsidiarumo principo pažeidimas

Šiuo klausimu ieškovės teigia, kad nepanašu, jog *Bundeskartellamt* negalėjo pagal teisės aktų reikalavimus užbaigti jo vykdomos procedūros, ir kad nėra aišku, kodėl procedūra, atsižvelgiant į jos apimtį ar sukeltus padarinius, turėtų būti geriau įvykdyta Sąjungos lygmenyje tokiaame vėlyvame etape.

<sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

**T 2018 m. liepos 10 d. pareikštas ieškiny s byloje *Bauer Radio / EUIPO – Weinstein (MUSIKISS)***

**(Byla T-421/18)**

(2018/C 294/78)

*Kalba, kuria surašytas ieškiny s: anglų*

**Šalys**

*Ieškovė: Bauer Radio Ltd (Piterboras, Jungtinė Karalystė), atstovaujama baristerės G. Messenger*

*Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)*

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Simon Weinstein (Viena, Austrija)*

**Su procedūra EUIPO susijusi informacija**

*Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis*

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinio Sąjungos prekių ženklo MUSIKISS paraiška – Registracijos paraiška Nr. 12 317 616*

*Procedūra EUIPO: protesto procedūra*

*Ginčijamas sprendimas: 2018 m. kovo 14 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 510/2017-1*

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- nurodyti EUIPO ir kitai šaliai padengti savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

**2018 m. liepos 6 d. pareikštas ieškinys byloje Fissler / EUIPO (vita)****(Byla T-423/18)**

(2018/C 294/79)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Fissler GmbH (Idaras-Oberšteinas, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Hasselblatt ir K. Middelhoff

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

**Su procedūra EUIPO susijusi informacija**

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Sąjungos prekių ženklas „vita“ – Registracijos paraiška Nr. 15 857 188.

Ginčijamas sprendimas: 2018 m. kovo 28 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1326/2017-5.

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio b ir c punktų pažeidimas.
-









ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**